

A szindikalizált kényszer

Abban a nagyforgalmú kísérleti laborató-
riumban, ahol az ország gazdasági életének
ujabb és újabb csodaszereit kotyvasztják a kü-
lönléte színű lombikokban és fégelyekben,
napról-napra újabb és újabb preparátumok
születnek. A gyógyszernek hirdetett áldozati-
adó-készítményről rövidesen küldt, hogy a
legsúlyosabb mérget tartalmazza, amely al-
kalmas arra, hogy megbénítsa az egész or-
szág gazdasági társadalmának normális vér-
keringését. Sebj, a laboratóriumban ugyan-
olyan gyorsan elkészül a mérges csodabala-
zsam ellenszere is. Így született meg az ipar
kényszerindikálási törvényjavaslata, amely-
nek tendenciája látszólag az árak leszállításá-
nak radikális célját szolgálja. De ugyanakkor,
amidőn az egész gyáripar termelési kapacitá-
sát egy antikapitalista gesztussal, a minden-
kori kormányok kizárólagos gazdasági dikta-
turája alá kényszeríti, egyben a kereskede-
lemnek is a legélesebb konkurenciát intézmé-
nyesíti, mivel az ipar-szindikálási törvényja-
vaslata az államot ruházza fel azzal a joggal,
hogy a szindikátus termékeit az egyes váro-
sokban felállítandó állami eladási detail-üzle-
tek által juttassa el a fogyasztó tömegekhez.

Nemcsak az ország gyáripara, hanem ke-
reskedői társadalmá is egyöntetűen hördül fel
az újabb kísérlet életrehozása ellen. Bizonyos-
ra vehető, hogy ha sikerülne is az ország ipar-
vállalatait szindikátusba kényszerítve, egy
kontingentiális termelési tervezet alapján újabb
árcsökkenéseket idézni elő az ország külön-
böző szakmalpiacain; valamint ugyancsak ál-
lami organizáció útján juttatni el az ipari ter-
mékeket a fogyasztóhoz, — ez az elméletileg
pompásan működő gépezet, mint valami óriási
malom, hetek alatt örölné fel életünk egész
gazdasági berendezésének eddigi alapjait és
egész rendszerét. A köztisztviselői osztály fo-
gyasztóképeségének valószínű növekedése
és ezzel kapcsolatos jóléte azonban ilyen áron
nem indokolja a törvénytervezet létjogosultsá-
gát, ha arra gondolunk, hogy életbeléptetése
által úgy az ipari, mint a kereskedői osztá-
lyok megszűnnek továbbra is adózó tömegek
lenni. Az állami konkurrenciá ilyen nagyará-
nyu, a szovjet gazdasági rendszerére emlé-
keztető megnyilatkozása egyszer mindenkor-
ra léhengereli a kisipart, a kiskereskedelmet,
a nagyipart és a nagykereskedelmet, megbé-
nítja a pénzügyi élet eddigi vérszegény hitel-
viszonyait — és akkor az állam majd meg-
adózthatja önmagát, ha rádöbben költségve-
tési egyensúlyának hiányzó százmilliárdjaira.

Eltitkolhatatlanul ugyanezt a többségi la-
teiner-tömegeknek kivételesen kedvező ten-
denciát állapíthatjuk meg a tisztviselői lak-
börék leszállítását célzó javaslatból is,
amely a háborús ideológia csökevényeként új-
ra lebélyőzni kívánja a lakások szabadfor-
galmát. Az a képtelen terv, amely a tisztvise-
lők számára husz százalékos bérleszállítást
erőszakol, a szabadlakások béreit ugrássze-
rűen emelvé fel és egyben még jobban aláak-
náznai készül a háztulajdonosok relatív teher-
bíróképességét.

Amilyen egyszerűen csökkentenő a lak-
böréket egy államilag kezdeményezett, nagy-
arányú építkezési kampány beindítása, oly-
annyira nem kedvező az állami beavatkozás
az ipar és a kereskedelem munkaterületein.
Végzetesülleg mindennek a fordítottja törté-
nik; mindig a polgár, az adózó bőrnek rová-
sára, egzisztenciájának veszélyére. A nagy
gazdasági vegykísérleti állomás készítmé-
nyeinek hatása a belföldön és a külföldön egy-
formán kiváltja a mélységes megdöbbenést;
ez számunkra nem hoz vigaszt, sem tanulságot
a kísérletezőknek.

Keresik a jövő emberét a politikai

**A koncentrációs kormány előtérben. A pártok harca a válság megoldá-
sáért — Rendkívül súlyos a nemzeti-parasztpárt helyzete — Hírek Presan
tábornok kormányelnökségéről**

Egyedül Maniu Gyula mentheti meg a kormánypart presztizsét

Bucurestiből jelentik: A belpolitikai hely-
zet küszöbön álló kialakulásának kulesát ama
tárgyalások képezik, amelyek már napok óta
folynak a pártok vezetői között. Érthetően su-
lyos feladat előtt állanak azok a politikusok,
akik hivatottak arra, hogy a komplikált és
nagyfontosságú kérdéseket olyan egységes
alpra fektessék, amely körül az ország belpo-
litikai életének minden egyes árnyalata műkö-
dési terepmentet talál. Amióta Románia tradi-
cionális kormányzó-pártjának, a liberális párt-
nak harmoniája megbomlott, azóta a belpoliti-
kai erőviszonylatok olyan kaotikusak, hogy
azoknak összeegyeztetése, ha ez egyáltalában
lehetséges, minden energiát fölemészti. Az ural-
kodó koncentrációs kormányt akar. Hónapok
hosszu során keresztül lebeg ez a terv a leve-
gőben, anélkül, hogy szilárd talajra találhatna.

Románia egyetlen politikai pártja sem rendel-
kezik ma olyan erővel, amellyel megoldaná a
gazdasági problémákat, viszont a helyzet kény-
szerítő szüksége diktálja, hogy

*nálunk csak az lehet a jövő embere, aki
megoldást talál eme problémák elintézésé-
re. Amennyiben a koncentráció nem sike-
rül, úgy — hírek szerint — a bukófélben
levő Mironescu-kormányt olyan kabinet
váltja fel, amely a legkomolyabban veszé-
lyezett a pártrendszeren felépülő parla-
mentarizmust.*

Három frakció áll egymással szemben. A kü-
lönléte vezetés alatt álló liberális pártok és
avereskánusok, a nemzeti-parasztpárt és azok-
nak a személyiségeknek a konglomerátuma a
kik együttesen vállalnák az új kormány-meg-
alakítást.

PRESAN tábornok a koncentrációs kormány élén

A pártok eddigi tanácskozásainak nem
sok eredménye van. A liberálisok megegyeztek
ugyan *Averescuék*kal egy kormányzási platt-
formban, de hát köztudomású, hogy Averescu
kormányza a multban csak a liberálisoknak egy
váltó kormányza volt és így a helyzet fölfogásá-
ban nem is lehetett olyan tátongó ür közöttük,
amelyet komolyabban át kellett volna hidalni.

*Sokkal súlyosabb és komplikáltabb a nem-
zeti-parasztpárt helyzete.*

Mihalache belügyminiszter is belátta, hogy

ha tovább ragaszkodik a pártiatalomhoz, úgy,
pusztulásra van hálva, ezért sürgősen vissza-
hívták az üdülő Maniu Gyulát, aki egyedül
hivatott arra, hogy megmentse a párt presztiz-
sét. Bucuresti-i jelentés szerint a koncentrá-
ciós kormány megalakítását illetőleg a hangul-
lat ma optimistább, mint az utóbbi napokban
volt, amennyiben állítólag

*Presan tábornok hajlandónak mutatkozik
a koncentrációs kormány miniszterelnök-
ségét elvállalni.*

A Mussolini elleni merényletre szánt bombát

A pokolgép borzalmas pusztítást végzett volna — Az elfogott anarchista lelőtt két rendőrtisztet és föbelötte magát — A merénylő sebesülése nem életveszélyes

Girrunak egy magyar táncosnő volt a barátónje, akit szintén letartóztattak

Rómából jelentik: A Stefani-ügynök-
ség hivatalosan cáfolja a külföldi lapokban el-
terjedt hírt, hogy Mussolini ellen merény-
letet követtek volna el e hét elején. Megírja
azonban, hogy

*egy anarchista és pedig egyike a legve-
szelmebbeknek, merényletre készült.
és csak a rendőrség éberségén mulott, hogy
tervét nem tudta végrehajtani.*

Az anarchista Girrunak hívják és
szicíliai származású. Forradalmi tevékenysé-
gét jól ismerték a hatóságok. Amikor Musso-
lini a feketeingések élén Rómába bevonult,
Girru látta, hogy élete veszedelemben forog,
kivándorolt az országból és Délamerikában
alapított magának egzisztenciát. Ott tartózkod-
t mostanáig és igen nagylábon élt, úgy,
hogy szeretőket is tartott. Néhány nappal ez-
előtt az olasz rendőrség értesítést kapott ar-
ról, hogy Girru Argentínából

visszatért Olaszországba és barátójával,
aki magyar táncosnő,

Róma egyik előkelő szállodájában lakik. Há-
rom rendőrtiszt ment ki a szállodába Girru le-
gazoltatására. A rendőrtisztviselőket Girru
barátságosan fogadta, amikor, pedig azok a
szoba-átkutatásához kezdtek; a nadrágzsebé-
ben lévő revolverrel, ruháján keresztül lövöl-
dőzni kezdett. Az egyik rendőrtisztet agyon-
lőtte, a másik kettőt pedig súlyosan megsebe-
sítette, majd a fegyvert maga ellen fordította
és fejbelötte magát.

A lövések zajára összecsozdultek a szállo-
dai alkalmazottak, orvost hívtak, aki aztán
megállapította, hogy a

**két rendőrtiszt és Girru sebe nem élet-
veszélyes.**

Letartóztatták a magyar táncosnőt is. A szo-
bában egy bőrönd fenekén több bombát és két
revolvert találtak.

*Későbbi jelentések szerint a rendőrség felrobbantotta Ghirru bombáját, aki Mussolinét
akarta elpusztítani. A pokolgép felrobbanásánál megállapították a szakértők, hogy a bomba
borzalmas pusztítást végzett volna. Ghirru ellen statáriális alapon a kivételes törvények alap-
ján járnak el. Az anarchista egyelőre minden kérdésre megtagadja a választ.*

Nemcsak a nagyipart, hanem a magán-kereskedelmet is tönkreteszi Manoilescu tervezete

Ujabb feltűnést keltő részletek a szindikalizálási tervről — Eladási központokat létesítenek, de csak a fogyasztók részére

PACURARU BRUTUS iparkamarai főtitkár érdekes nyilatkozata az Aradi Közlönynek

Az ország gazdasági köreiben általános feltűnést keltett Manoilescu ipar- és kereskedelmiügyi miniszternek az a törvénytervezete, amely teljes részletességgel az Aradi Közlöny elsőnek ismertetett és amellyel a miniszter kényszerszindikátusokba akarja tömöríteni Románia nagyipari vállalatait.

Ugy a romániai termelők, mint a fogyasztók általános érdeklődéssel figyelték azokat a tárgyalásokat, amelyeket Manoilescu miniszter egy árszállító akció érdekében hetek óta folytatott az ország egyes iparágainak vezető embeivel. A tárgyalások a napokban véget értek és mintegy ezeknek következményeképpen látott napvilágot a fentemlített tervezet, amely azonban ahelyett, hogy az annyira várt fellélegzést meghozta volna, egyaránt ellenszenvet váltott ki a termelők és fogyasztók köreiben és főleg azok között, akiket közvetlenül érint: a nagyipari vállalatok vezetői között.

A törvénytervezet alapelvei

A nagyérdekeségű ügyről beszélgetést folytattunk Pacuraru Brutussal, a Kereskedelmi és Iparkamara főtitkárával, aki mint az aradi ipar és kereskedelem hivatott ismerője, a következőket mondotta:

— A Kamarák Szövetségének legutóbbi bucaresti-i közgyűlésén magam is résztvettem. Ezen a közgyűlésen Manoilescu miniszter egy nagyszabású beszédet tartott, amelyben már akkor ismertette törvénytervezetének alapelveit. Magát a törvénytervezetet még nem volt alkalom alaposabban áttanulmányozni és így ar-

ról bővebben nem is nyilatkozhatom. Ehelyett azonban talán megvilágíthatom azt, hogy tulajdonképpen milyen célok is vezették a minisztert és mit is akart akkor, amikor megalakította törvénytervezetét? Hogy talán a tervezet mennyire lesz hasznára az ország közgazdasági életének, azt a jövő hivatott eldönteni.

— A Kamarák Szövetségében elhangzott beszédében — folytatta Pacuraru főtitkár — a

Ha a törvény életbelép, szabad verseny hiánya folytán gazdasági összeomlás következik be

A cél tehát az, mint a Kamara főtitkára mondja, fokozottan leszállítani az árakat és egy életképes romániai ipart teremteni. Nézetünk szerint azonban sem ezt, sem a kereskedők, sem a fogyasztók érdekeit nem szolgálja a kényszerszindikátus. Mindenekelőtt rá kell mutatnunk arra, hogy a törvényjavaslat teljesen figyelmen kívül hagyja, sőt kizárja az ország gazdasági életéből mai gazdasági életünk egyik alaptörvényét, a szabad versenyt s kiteszi az ország fogyasztóit egy szindikátusi árdiktatúrának, melyet kétséges, hogy a mindenkori kormányok le tudnak-e majd törni?

Az azonban a törvénytervezet irreálitását leginkább a tervezet 14-ik paragrafusa bizonyítja, amelyet az eddigi bucaresti-i híradások és a bucaresti-i lapok teljesen figyelmen kívül hagy-

miniszter rávilágított arra, hogy az ipari termelés Romániában teljesen irracionális. A termelési költségek egyáltalában nincsenek arányban a vállalatok rentabilitásával és ióreszt ez az oka annak is, hogy Romániában az egyes ipari termékek árai az indokoltnál sokkal magasabbak. A közvetlen cél tehát leszállítani az árakat, vagyis racionalizálni a termelést olyképpen, hogy az árakat le lehessen szállítani. Ezt a célt szolgálják a kényszerszindikátusok. Köztudomású tény, hogy a romániai iparnak egy része csak azért tud úgy, ahogy reuzálni, mivel hatalmas vámok védik a külföldi árukkal szemben, amelyekkel különben nem tudná felvenni a versenyt. Ez a körülmény teljesen lehetetlen állapotokat teremt, amelyeket a miniszter szintén meg akar szüntetni. Akkor ugyanis, amikor már megfelelő mértékben leszállították az árakat, meg akarja szüntetni a protektív vámtarifát és ezáltal egy verseny és életképes ipart kíván teremteni. Hogy az a kényszerszindikátusok megalakulásával sikerülni fog-e, az azt hiszem nagyon kétes.

A 14-ik paragrafus ugyanis úgy intézkedik, hogy az egyes szak-szindikátusok eladást központokat kötelesek az ország nagyobb városában létesíteni, amelyek utján direkt a fogyasztónak, en detail adnak el termékeiket. Ezeket a városokat minden szindikátus számára az ipar és kereskedelmiügyi miniszterium fogja kijelölni. Ezek az eladási központok a miniszterium által előírt nyereségekkel fogják gyártmányalkat árusítani.

még pedig olyan áron, hogy ezzel a magánkereskedelem árának leszállítását idézzék elő.

Értesülésünk szerint — eltekintve az ipari vállalatok akciójától — az ország kereskedőtársadalmára is komoly akciót fog indítani Manoilescu miniszter kényszer-szindikalizálási javaslatára ellen. (m. t.)

A cárnő parancsa

Segur gróf irásaiban olvashatjuk, hogy Katalin cárnő idejében élt Oroszországban egy Suderland nevű igen gazdag bankár. Ez az idegen meglehetősen nagy kegyben állt az uralkodónél.

Egy szép reggelen történt, hogy amikor Suderland ágyából kikelve az ablakhoz lépett, nagy meglepetésére azt vette észre, hogy katonaság veszi körül a palotáját. Még fel sem ocsudott meglepetéséből, amikor azt jelentették neki, hogy a rendőrség főnöke akar sürgősen beszélni vele.

A következő pillanatban pedig kinyílt a hálószoba ajtaja és a rendőrfőnök magából kikelve, berobogott rajta.

— Suderland ur! — kiáltotta kétségbeesetten, — az én legkegyelmesebb urnóm olyan parancsnak a végrehajtását bizta reám, amelynek szigorúsága engem egészen lesújt. Fogalmam sincs róla, hogy ön micsoda hibával vagy bűnnel vont a ennyire magára öfelsége haragját!...

— Én még kevésbé tudom, hogy mivel és hogyan sérthettem meg a felséges cárnőt és elhiheti uram, hogy az én meglepetésem még az őnet is felülmulja. De talán szives lenne tájékoztatni engem arról, hogy miben is áll tulajdonképpen az a parancs!

— Igazán nem is tudom, hogy hogyan adtam tudtára önnek — hebegte a rendőrtiszt. — Nincs hozzá bátorságom!

— Elvesztettem volna a cárnő bizalmát? — Ha csak ez lenne, akkor nem lennék úgy kétségbeesve!

— Akkor öfelsége bizonyára vissza akar küldeni engem a szülőházamba?

— Ez elég kellemetlen, de az ön nagy gazdagsága mellett mégis elviselhető lenne...

— Ur Isten! — kiáltotta sápadtan Suderland — talán csak nem akar Szibériába száműzni?!

— Ami azt illeti, ottán is van visszatérés!

— Talán tömlőcbe akarnak vetni?

— Ha csak ez lenne! A börtönből is ki le-

het szabadulni.

— Jóságos Isten, csak nem kancsukáznak meg?!

— Ez kegyetlen büntetés ugyan, de nem halálos.

— Hogyan? — zokogta a bankár kétségbeesetten. — hát az életem forog kockán? Nem, ezt nem hiszem, hiszen a cárnő oly jó és oly kegyelmes és még csak két nappal ezelőtt is olyan szépen beszélt velem! Nem, ez lehetetlen... Kérem, uram, könyörüljön már rajtam és mondja meg, miről van szó! Ez a kínos bizonytalanság és várakozás, rosszabb a halálnál.

A rendőrfőnök arca még jobban sáborult. Nagyon nyelt, azután bus hangon ezt rebegte:

— A legkegyelmesebb uralkodónő azt a parancsot adta nekem, hogy tömsemm önt ki!

— Azt parancsolta, hogy kitömessen?! — csattant fel elképedve Suderland és üveges szemekkel meredt látogatójára. Majd némileg öszszeszedte magát és méltatlankodva így folytatta: — Igazán nem tudom, hogy mit gondoljak? Ön vesztette el a józan esztét, vagy pedig a felséges cárnő hibbant meg egy kicsit... Hiszen én ésszel mindkettőjüknek érezniük kellene ennek a parancsnak a lehetetlen, kegyetlen és barbár voltát!

— Kedves barátom — mentegődzött a rendőrfőnök, — én a magam részéről mindent megtettem, ami módomban állt, hogy jobb belátásra bírjam a felséges asszonyt, de minden fáradozásom, sajnos, hiábavaló volt. Hiába el-lenkeztem, hiába mutattam ki legmélyebb fájdalommat, hiába kíséreltem meg a lehetetlent is, kegyelmes urnóm sziklaszilárdan kitartott elhatározása mellett. Sőt végül még meg is haragudott és dühösen reám rivallt. Még most is hallom szavait: 'Takarodj és ne feledd, hogy neked kutyakötelességed egy szó mukkanás nélkül vakon teljesíteni azt, amit én kegyes vagyok neked parancsolni!'

A szegény bankár majdnem sóbálvánnyá vált erre a beszédre. Fojtogatta a harag. Reszketett, mint a nyárfalevél, azután szabad folyást engedett elkeseredésének és fájdalmas

zokogásba tört ki. A rendőrfőnök megrendülten állt mellette, de végre is megemberelte magát és azt mondta, hogy legnagyobb sajnálatára csak egy negyedórai időt adhat neki ügyei rendezésére.

Suderland ennek hallatára még jobban kétségbeesett és sirva, könyörögve arra akarta rábírni Reliewet — ez volt a rendőrfőnök neve, — engedje meg, hogy egy levélkét írhasson az uralkodónőnek. Talán sikerülni fog meglágyítania a szívet. Reliew eleinte hallani sem akart a dolgról, de végre is beadta derekát. Elment Bruce grófhhoz és őt kérte meg, hogy juttassa el a levélkét Katalin kezéhez.

A gróf nem sokat teketóriázott, hanem azon melegeben az uralkodónő elé terjesztette a különös esetet.

Katalin feszült figyelemmel hallgatta az elbeszélést, majd rémülten felkiáltott:

— Egek! Micsoda szörnyűség! Jó Reliew csakugyan elvesztette a fejét! Menjen, rohanjon, azonnal bocsássa szabadon az én kedvelt bankáromat és ne engedje, hogy a kétségbeesés marcangolja!

Elrohant, hogy foganatosítsa a cárnő parancsát és kiszabadítsa a szerencsétlen áldozatot rettenetes helyzetéből.

Katalin hangos kacagással beszélte el a furcsa eset előzményeit.

— Tudom már, miből kerekedett ez a boldog történet — mondta nevetve a cárnő. — Évekkel ezelőtt egy csinos kutyát kaptam ajándékba, amit nagyon megszerettem. Mivel Angliából származott, elneveztem Suderlandnek.

Szegény állat most nagyon beteg lett. Már az utolsó óráit éli. Miután nagyon a szívemhez nőtt, megparancsoltam Reliewnek, hogy tömessen ki Suderlandet a számomra.

Nagy meglepetésemre Reliew hobegni és ellenkezni kezdett, amikor meghallotta a parancsomat. Én erre dühbe jöttem, mert azt hittem, hogy azért akadékoskodik, mert lealázónak tartja magára nézve ennek a parancsnak a végrehajtását és ezért használtam vele szemben erővesebb hangot!

Az erdélyi magyar sajtót támadták ma

Hegedüs Nándor a vámtarifa leszállítását kérte — Dr. Willer és Mirto vitája a népszámlálásról — Komolytalan vádak az erdélyi magyarság ellen — Megszavazták a román—bolgár kereskedelmi konvenciót

Bucurestiből jelentik: A Kamara mai ülésén Hegedüs Nándor szólalt fel a vámtarifa leszállításának ügyében és ugyanakkor kérte a Nemzeti Bank kamatlábának a leszállítását. Raduceanu szociálista képviselő törvénytervezetet terjeszt be a köztisztviselők vagyonának revíziójáról.

Raduceanu (munkaügyi miniszter): A javaslatot teljesen fölösleges most beterjeszteni, mivel a kormány is dolgozik egy hasonló értelmű javaslaton, melyet a közeljövőben be is fog nyújtani.

Raduceanu: Ezt a javaslatot már két éve ígérik, de semmi remény sincs arra, hogy el is fogják készíteni.

Rosenberg kéri, hogy a vasutaknál alkalmazott napszámosoktól ne vonják le az adózatot. Dr. Willer József felemlíti a népszámlálásnál történt szabálytalanságokat és a kisebbség lakta vidékeken előfordult sérelmek egész sorát említi föl.

A válság tetőpontját érte el: tönkremennek a vállalatok

A szenátus ülésén Iorgovici kérdést intéz *Manoilescu* ipar és kereskedelemügyi miniszterhez, hogy tud-e arról, hogy milyen súlyos helyzetbe jutott a petróleumipar.

— A válság most már tetőpontját érte el — mondotta Iorgovici. — A nyers petróleum ára egy negyedére csökkent. A kisebb vállalatok nem képesek felvenni a versenyt a külföldiekkel és a nagyobb vállalatok is egymásután mennek tönkre.

Mirto: Ön talán az 1910-ben letolytatott magyar népszámlálásra akar utalni?

Willer interpellációjára *Bozdoc* kormányparti válaszol, aki kijelenti, hogy az erdélyi magyar sajtó teljesen igazságtalanul támadta a kormányt, amely a legnagyobbfokú jóakarattal viseltetik a kisebbségek iránt és úgy is vezette le ezt az akciót. Különben tudomása van róla, hogy a marosvásárhelyi ügyészségen feljelentést tettek a Magyar Párt ellen a népszámlálás alkalmával folytatott propaganda miatt, *Csikmegyében pedig arra akarták kényszeríteni a román lakosságot, hogy magyarnak vallja magát.*

Az elnök ezután bejelenti, hogy *Ghitescu* teleormanmezei képviselő lemondott mandátumáról, mivel szenátornak választották meg. Utódja a listán utána következő *Beta* averescanus lett. *Végül pedig megszavazták az ideiglenes román—bolgár kereskedelmi konvenciót.*

Cardas miniszter *Madgearu* miniszterhez intéz kérdést a mezőgazdasági szövetkezetek ügyében. *Simu* amnesztiát kér az erdőkütagást elkövetett szegény parasztok számára. *Dori Popovici* tiltakozik az ellen, hogy az egészségügyi miniszter a törvény idevonatkozó szakaszainak figyelembevétele nélkül nevezett ki egy csomó körörvost. A szenátus ülés ezzel véget is ért.

Hamis adatok közlése miatt

beszüntették a szellemi együttműködés intézetének hivatalos lapját, mert valótlanságokat közölt a romániai magyarság helyzetéről. Érdekes levélváltás a párisi intézet és a magyarországi bizottság között

Budapestről jelentik: A szellemi együttműködés nemzetközi intézetének Párisban megjelenő havi folyóirata legutóbb *Bucutra* Emanuel román írónak egy cikket közölt, amely a romániai magyarság kulturális elnyomására vonatkozó adatokat tartalmazott. A nemzetközi intézetnek dr. *Berzeviczy* Albert elnöke alatt működő magyar nemzeti bizottsága *Radó* Antal indítványára átiratot intézett a nemzetközi iroda párisi igazgatóságához és tiltakozott az ellen, hogy ilyen cikkek a hivatalos folyóiratban megjelenjenek, nemcsak mert valótlanságokat terjesztenek, hanem mert az intézet szabályzata kizárja az ilyen kérdések taglalását.

A tiltakozásra most érkezett meg az inté-

Kongresszust tart Bucurestiben a liberális párt

Duca engedélyt kért a koncentrációs kormányban való részvételre.

Bucurestiből jelentik: A liberális-párt parlamenti bizottsága ma ülést tartott, amelyen kijelölte a gabonaértékesítési és a kamatuzsora törvényjavaslata tárgyalása során felszólaló szónokokat. Elhatározták, hogy február 22-én Bucurestiben kongresszust tartanak és a napirendjének főtárgya Duca elnöké választásának natiifikálása lesz. Duca fel fogja használni az alkalmat arra, hogy nagyszabású politikai expozét tartson a jelenlegi helyzetről és felhatalmazást kérjen arra, hogy esetleges koncentrációs kormány létrejöttekor abban a liberális-pártot képviselhesse.

zet igazgatójának, *Julien Luchair*nak a válasza, aki sajnálkozását fejezi ki a cikk közlése miatt, amely szerinte csak azért következhetett be, mert a cikket előzetesen neki elmulasztották bemutatni. Ha ő a cikket előzetesen látta volna, annak közzétételét semmiesetre sem engedte volna meg. A magyar nemzeti bizottság azon kívánságát illetőleg, hogy a folyóirat a jövőben tartózkodjék az ilyen irányú közlemények közreadásától, azt felelte *Luchair*, hogy ez a kérdés már nem aktuális, mert a nemzetközi intézet a lapot már beszüntette — ebből az esetből kifolyólag.

Letartóztattak Bécsben egy csehszlovákiai kémnőt

Magyarnak mondotta magát és az osztrák mozgósítási terveket akarta megszerezni

Bécsből jelentik: Az 'Abend' jelentése szerint *H. Lujza* 26 éves osztrák állampolgárnő, aki az osztrák szövetségi hadsereg egyik fiatal tisztviselőjének menyasszonya, idegen hadsereg számára való kémkedés miatt ma letartóztatásba került. Az ügyel kapcsolatban kiderült, hogy Csehország az osztrák hadügyi-miniszteriumban levő és az osztrák mozgósításra vonatkozó terveket akarta a nő útján megszerezni.

A kémkedés ügyében történt letartóztatással kapcsolatban a Neue Freie Presse közli,

Varga Testvérek
 villamosági és rádió szaküzlet
 Str. Alexandri (Salezcuca) 1.
 Acumulátor-töltő és javító-műhely.

Borzalmas tüzvész Prága üzleti negyedében

Kigyulladt egy kilencemeletes áruház

Prágából jelentik: Tegnap este borzalmas tüzvész pusztított Prága üzleti negyedében. Az Anselberg-féle kilencemeletes új áruház gyulladt ki s a lángok ördögös gyorsasággal borították el pillanatok alatt az egész hatalmas épületet. Szerencsére a tűz üzletzárás után keletkezett s így emberéletben nem esett kár. Ha egy félórával hamarabb üt ki a tűz, megismétlődik a budapesti Párisi Áruház égésének borzalma.

A tüzoltóság csak a lokalizálásra fordította minden erejét, mert a tüzet olanni nem lehetett. Az áruházat modern elvek szerint acélvázból és betonból építették, de az első emeleteken felhalmozott mindenféle árucikk kitünő tápot adott a tűznek. Szerencse a szerencsétlenségben, hogy az áruház csak nemrégiben kezdte meg működését s így még nem volt árucikkkel tulhalmozva.

A tűz a pincében lévő kokszkályhákban keletkezett s onnan terjedt el feltartóztatlan gyorsasággal. Az egész áruház a lángok martaléka lett, csak az acélváz és beton maradt meg. A kár többmillió csehkorona.

Lemondott mandátumáról egy angol képviselő, akit jegycsaláson értek

Jones szociálista képviselő feleségének és leányának adta át szabadjegyét, amiért a bíróság pénzbüntetésre ítélte

Londonból jelentik: Jegycsalás miatt tárgyalta az egyik londoni rendőrbíróság Mardy Jones szociálista képviselő bűnügyét, akit a nyugati vasúti társaság két szabadjegyváltvány éssalárd használata miatt jelentett fel. A vádlott képviselő ugyanis annakidején feleségének és leányának adta át használatra az át nem ruházható szabadjegy utalványt, amelyet a vasúttársaság csak arra az esetre ad a képviselőknek, hogy azok Londonból kerületükbe utaztassanak.

A képviselő a tárgyaláson kijelentette, hogy bűnösnek érzi magát, ostobán és helytelenül járt el, de megbánásának jeléül már tegnap benyújtotta lemondását képviselői mandátumáról. A bíróság negyven-nyolcvan cilling pénzbüntetésre ítélte a képviselőt, feleségét és leányát. Az ítélet indoklása kimondja, hogy gyalázatos és felháborító eset történt, amelyben nem szabad belekeverednie egy képviselőnek. Enyhítő körülménynek vette a bíróság, hogy a vádlott mandátumáról való lemondásával már eléggé megbüntette saját magát. A lemondott képviselő mandátumára legközelebb kiírják a pótválasztást.

hogy a letartóztatott nő közeli viszonyban volt egy osztrák tüzemesterrel, akit arra igyekezett rábírní, hogy katonai titkokat szerezzen meg részére. Erre a tüzemester egy alkalommal jelentéktelen feljegyzéseket nyújtott át az aszszonynak és ennek ismételt sürgetésére, hogy hozzon fontosabb okmányokat, feljelentést tett felettes hatóságának, mire H. Lujzát letartóztatták. A vizsgálat során kiderült, hogy az aszszony összeköttetésben állott a csehszlovák kémkedési iroda vezetőjével és a tüzemester előtt magyar származású asszonynak adta ki magát.

Aradi urileányok nyilatkoznak a „Miss Arad“-választásról

Hat vélemény, amely igazolja az „Aradi Közlöny“ szépségversenyének népszerűségét

A Miss Arad-választás előkészületei házasan folynak és az a sok levél és fénykép, amely napról-napra beérkezik kiadóhivatalunkba, bizonyítja, mennyire népszerűvé vált akciónk. Szépségversenyünk felrázta közönyéből a város és megye társadalmát és ma minden leányos ház főtémája a Miss-választás. Arad társadalma meggyőződött eddigi felvilágosításaink nyomán arról, hogy szépségversenyünk komolyság és nivó tekintetében össze sem hasonlítható azokkal a versenyekkel, amelyeket eddig Aradon szokás volt rendezni. Az Aradi Közlöny munkatársa ma felkeresett több ismert aradi urileányt és megkérdezte véleményüket a Miss Arad-választásról. A nyilatkozatokat itt adjuk:

ASZLÁN BABA:

— Az eszmét feltétlenül jónak találom. A mai modern idők egyik legérdekesebb intézménye: a Miss-választás, amely minden országban jelentős társadalmi eseménnyé nőtte ki magát. Naponta elolvasom az Aradi Közlöny cikkeit, amelyben a szépségverseny újabb fejleményeiről számol be és érdeklődéssel várom, kit proklamálnak Arad szépségkirálynőjévé. *Manapság, amikor oly kevés esemény adódik városunkban, frissítő ujdonság a Miss Arad-választás, amely egész Arad leánytársaságait foglalkoztatja.*

HÖNIGESZ CICA:

— Alig várom reggelenkint a Közlönyt, hogy lássam, mi újság a jövődöbeli Miss Arad körül. Remélem, hogy a temesvári Miss Transylvánia-választáson Arad viszi el a győzelmet. Hiszen a többi várossal szemben annyira elmaradtunk, legalább ez legyen a terrén, ahol megérdemelten győzünk. Barátnőim körében sokat beszélünk a választásról és találgatjuk, vajjon ki lesz a szerencsés, aki a Miss Arad címet nyeri el.

KÁRPÁTY IRÉN:

— Őszintén megvallom, eleinte, amikor még nem láttam annyira a komoly előkészületeket, azt hittem, egy olyan szépségversenyről van szó, amilyent már sokat rendeztek Aradon. Elolvastam az összes erről megjelent cikkeket és végül arra a megállapításra jutottam, hogy az Aradi Közlöny Miss-versenye sokkal jelentősebb esemény, amely méltán érdekelheti a leányokat. Látom, mennyire lelkesednek a külföldön is egy-egy ilyen választás alkalmával és át tudom érezni ennek okát is. Nagyon kíváncsi vagyok arra, ki lesz Miss Arad és azt hiszem, ebben a kíváncsiságban társaim az összes aradi leányok.

PATAKI VERONIKA:

— Bár leginkább hivatásom és az azzal összefüggő kérdések kötik le figyelmemet, ér-

deklődéssel olvasom az Aradi Közlöny szépségversenyéről írt cikkeket és át tudom érezni az akció fontosságát. Több barátnőm beszélt már a Miss Arad-választásról, sőt már hallottam, amint új ruhakreációkról folytak megbeszélések. Meggyőződtem arról, hogy az Aradi Közlöny szépségversenye minden irányban nagy érdeklődést váltott ki és már aziránt is folynak találgatások, kik lesznek a zsüri tagjai.

SZÉKELY KLÁRI:

— Sokat beszélünk már ismerőseink körében a Miss-választásokról és dacára annak, hogy igen sokan eltérően nyilatkoznak erről a szokásról, én jónak találom. Képzelmek el. Középszerű vidéki városban élünk és az idegenek éppen annyit tudnak Aradról, hogy létezik. Ha most a Színházi Élet sorozatos képeket közöl aradi leányokról, az aradi szépségversenyéről, legalább mégis emlékeztetőben marad a színházi lap olvasóinak, — ha mást már nem tud rólunk — hogy Aradon sok csinos leány van. Egyébként érdeklődéssel várom a verseny további eseményeit.

SZIGETI BABA:

— Több szépségversenyen vettem részt, de úgy érzem, hogy a mostani Miss Arad-választás a legkülönb és legkomolyabb. Kíváncsi vagyok az eredményre. Olvasom az Aradi

Töltsd ki és jelentkezzél vele a szelvényen közölt fényképezés egyikénél

Miss Arad

Alultrott

részt veszek

a Miss Arad-versenyen és feljogosítom az Aradi Közlönyt és a Színházi Életet, hogy fényképemet közölje.

Ezen szelvény felmutatóinak a Nagy Géza és Weisz Lipót írói fényképezési műtermek díjtalan felvételt készítenek és eljuttatják az Aradi Közlöny-höz ezen szelvénye együtt.

Már kész felvételemet csatoltan küldöm meg a Miss Arad rendező-bizottságának.

Aláírás: _____

Pontos cím: _____

Színház — Irodalom — Művészet

* Kártérítést követel a Színházi Élet-től a legszebb magyarországi férfihang tulajdonosa. Budapestről jelentik: Mint emlékeztető, a Színházi Élet a múlt évben pályázatot hirdetett a legszebb férfi és női hang tulajdonosai számára, akiknek megígérte, hogy Nizzába, Párisba viszi ki őket és gramofon, valamint hangosfilm-szerepléshez is hozzájuttatja őket. Az első díjat a férfi-pályázatnál Berczely László dr. pénzügyi titkár, a nőit Kőszegi Teréz nyerte meg. Berczely most beperelte a Színházi Életet, mert nem őt, hanem a női pályázat második nyertesét, Fischer Annit vitte ki a Színházi Élet külföldre. Berczely 3000 pengő kártérítést követel s a napokban tárgyalja az ügyet a bíróság.

Győző Alfréd elmegy Aradról!...

Szombaton utazik el Budapestre — A népszerű művész bucsuja

Értékes művészlelekkel lesz szegényebb a város. Győző Alfréd elmegy Aradról. Már napok óta bucsuzott ismerőseitől, az éjjel még egyszer körülcirógatta a jólismert falakat és holnap reggel vonatra száll. Itt hagyja Aradot Budapestre tart. Ott próbál elhelyezkedni. Előzőleg azonban beteg testének kíván egészséget szerezni s azután pedig új célok, új stációk felé halad.

Az este bennjárt nálunk a szerkesztőségben. Bucsúlelésre, kézszerítésre jött, meg egy kérés miatt is. A mi tolmácsolásunkban akar köszönő szavakkal bucsút venni az aradi közönségtől, melynek mintegy két évtizede rázta a jókedv csörgőspikáját. Nevettetésért cserébe tapsot kapott. Ó hálásabb, mint a közönség. Ó eljött köszönetet mondani a tapsokért, a színészfülnek legszebb muzsikáért, mert a komédiás szíve sokkal érzőbben ver bármely lelkes közönség szívével. Tehát mélyen tisztelt publikum, itt áll Győző Alfréd, meghajlja magát, talán Aradon utoljára, különben (mit lehet tudni) kóbor ember a színész, s nagy országbarangolásában lehet, hogy egyszer visszatér.

Most azonban a szomorú aktualitás — a bucsú. Sikerek, lázas premier-esték, túlekednek mögötte, családi körülményei, a színészsors mostohasága Budapestre szorítják. Tulajdonképpen családjához megy, de a nagy családját, az aradi közönséget itthagyni. Valami sajnó fájdalom motoszkál a szíve tájékán — amint mondja. El kell hinni neki. A szemében két könnyesepp csillog, amikor mindnyájunkkal kezét fog. Ez a két könnyesepp mindennél többet beszél...

Május elsejétől a háztulajdonosok korlátlanul rendelkeznek lakásaikkal

Fontos értekezletet tartottak Bucuresztben a háztulajdonosok — A kormány a jövőben nem avatkozik bele a háztulajdonos és lakó bérleti viszonyába

Élénk érdeklődéssel kísért nagyfontosságú értekezletre gyűltek egybe tegnap Bucuresztbe Románia háztulajdonos szövetségei. Az értekezleten az aradi háztulajdonosok is képviseltették magukat. A közeledő május elseje, az utolsó negyedév megkezdése adta meg a kongresszus aktualitását, hogy a lakbérleti szerződések ügyét aprólékosan tanulmányozzák.

Az előadók jelentéseiből kitűnőleg az idei május elseje a lakások bérleti szerződéseire

messzi kihatással van, amennyiben azok ezután már nem nyernek meghosszabbítást, a lakások korlátlanul felszabadulnak és felettük a háztulajdonos függetlenül rendelkezhetik. A kongresszuson előterjesztett jelentések autentikus tudomással bírtak arról is, hogy a házbérek maximálása, vagy a házbérek leszállítása egyáltalában nem szerepel a kormány programjában, mert az igazságügyi kormányzat ezután nem kíván beleavatkozni a háztulajdonos és lakó bérleti viszonyába,

H I R E K

A nő 1500 évvel ezelőtt

Már régen tudjuk, hogy a klasszikus ókorban éppen úgy festették és szépítették magukat a nők, mint manapság, sőt voltak olyan szépítő szerek is, amikkel ma sinis tisztában a tudomány, de alapjában csak most jöttek rá, hogy a nő mindig és mindenütt egyforma, most, amikor egy németországi ásatás alkalmával egy előkelő római hölgy sírjából előkerültek a szépítőszerei is.

A sírban talált mindenféle holmi között, amelyek minden ósrégi sírban találhatóak, ott is küldt egy gyönyörű kis bronzdoboz, amelynek eltolható fedele alatt megtalálták a rejtély kulcsát: fehér, fekete és piros festékrudacskákat, körömrészlet és parányi ollót, a festék lefaragásához szükséges kis kést és egy tompa eszközt, amivel valószínűleg szétdörzsölték a festéket. Ilyen kést, ollót és ezt a tompa eszközt már sokat találtak, de eddig mindig abban a felletevésben voltak a tudósok, hogy ezek finomabb orvosi eszközök lehettek. A mostani lelet eloszlat minden kétséget, mert magában a kazettában vannak ezek is, a kazetta öt kis rekesze világosan megmutatja mindegyiknek a helyét.

A nők széplítésre való törekvése nem változott és a tudomány legnagyobb meglepetésére maguk az eszközök sem, mert amint a festékes rudacskák egy-egy parányi részét vizsgálva megvizsgáljuk, kiderült, hogy egynehány, törvényileg tiltott mérgező hatású alkatrészt kivételével ugyanolyan összetételű festékeket használtak 1500 évvel ezelőtt is, mint ma és éppen úgy zsiradékkal tették könnyebben kenhetővé, mint ma. A sírban a festékek egyáltalában nem romlottak meg, mert a szoros tölfedél alatt a bronzdobozka megvédte a nedveségtől és a levegőtől.

A vegyi vizsgálat szerint ólom, cink, mész, széndioxid, réz, vas és sokféle szerves anyag összetételéből állottak akkor is a festékek.

A kazetta egyik rekeszéből nem hiányzott a kis szórólenítő csipesz sem, mert nem mindenki szerette a tüzes dióhéjjal való szórólenítést, már pedig a rómaiak semmi látható helyen nem tűrték a szörszalakat, kivéve a fejet és a szemöldököt, amelyet éppen úgy szabályoztak, mint ma divat. Bajuszt és szakállt még a férfiak sem viseltek.

— Aradi meteorológiai jelentés, Február 6-án: Hőmérséklet: — 1, + 5 C. Légnomás: 762—760 mm. Nedvesség: 58—75 %. — Prognózis február 7-re: A hőmérséklet kisebb emelkedésével enyhébb idő, lassu borulással, később csapadékkal, hó vagy eső.

— A kormány nem ellenzi a parlamenti bizottság kiküldését a január 29-iki események kivizsgálására. Bucurestiből jelentik: Politikai körökben valószínűnek tartják, hogy a január 29-iki események vizsgálatáról szóló jelentés előbb minisztertanács elé kerül és csak azután közlik a nyilvánossággal. Ami a parlamenti vizsgálatot illeti, a kormánynak az az álláspontja, hogy a belügyminisztérium és az igazságügyi hatóságok vizsgálatát elegendőnek tartja az ügy felderítésére, ha azonban a kamara többsége ezt kevésnek találja, nem ellenzi a parlamenti bizottság kiküldését.

— Elhalasztották a kekesi cigányok ügyének tárgyalását. Mára tüzte ki tárgyalásra az aradi törvényszék a kekesi cigányok keresetének tárgyalását, amelyet a város ellen adtak be, kérve a Kekes területének részükre való kisajátítását. Miután dr. L utai Cornel polgármester Bucurestibe utazott, a városi ügyész hivatal a tárgyalás elhalasztását kérte. A törvényszék helyt is adott a kérelemnek és február 27-ére tüzte ki az újabb tárgyalást.

— Franciaország felállítja Anatól France első szobrát. Párisból jelentik: Toursban felállítják Anatól France első szobrát. A szoborbizottság védnöke Doumengue köztársasági elnök.

Modern kultúréletünk jelensége a chronikus szék-
yekedés. Orvosi tanácsra vegyen be este 2—3 szem
Artin dragéet és a reggeli normális ürülésnél eszébe
sem fog jutni, hogy hashajtót vett be.

A magyarság lelkes tömege sorakozik

A közreműködő hölgygárda kiegészített névsora — Szombat reggel 9 órától a közönség rendelkezésére áll a rendezőség

A Magyar Bál lelkes rendezősége az utolsó napot arra használja fel, hogy a sátrakat, valamint a báltermet feldíszítse és stílusossá tegye. Nagy lelkesedéssel folyik a munka, mert a rendezőség emlékeztetéssé akarja tenni ezt a szép magyar ünnepélyt, amelyen Arad magyarsága imponáns tömegben vonul fel. A torlódás elkerülése végett a bálrendezőség úgy intézkedett, hogy a bál jegyeket illetőleg Hartmann Kálmán ékszerész cégnél (Minoritapalota) lehessen elővételt eszközölni. Most már az utolsó simítások folynak, a lietek óta tartó előkészületek befejezése s a szívvel-lélekkel dolgozó rendezői gárda mindent elkövetett, hogy a Magyar Bál közönsége jól érezze magát.

Azok, akik valamilyen adománnyal hozzá akarnak járulni a bál jövedelmének fokozásához, vagy más ügyben keresik a rendezőséget, már szombaton reggel kilenc órától ott találják a Központi-szálloda nagytermében a rendezőség megbízottjait, akik az adományokat átveszik. A jelentkezők a főtéri bejáraton át jutnak a nagyterembe, miután a Salacz-uccal bejáratot kizárólag a bál vendégek részére tartották fenn.

A legutóbb között hölgygárda mellett még a következő urileányok működnek közre a siker érdekében:

Medveczky Margit, Gál Marcsi, Palágyi Méri, Müller Valéria, Fertig Magda, Cserevku Klára, Penté Böske, Muzsai Ella, Muzsai

— Garami Ernő megvált a Népszavától és magánvállalatnál helyezkedik el. Budapestről jelentik: Ismeretesek azok a súlyos differenciák, amelyek Garami Ernő és a magyarországi szociáldemokrata párt között fennállnak. A differenciák most mindinkább elmélyültek és Garami Ernő állítólag felmondott a Népszavánál is, ahol szerkesztő volt. A szociáldemokrata párt nem vette tudomásul Garami Ernő felmondását, de állítólag a volt szociálista pártvezér már több előkelő magánvállalatnál tapogatózott, hogy ott elhelyezkedést találjon.

Az eladhatatlan briliáns

Megirtuk, hogy egy nyomorgó család megtalálta a világ legnagyobb gyémántját. Ezzel kapcsolatban a berlini lapok arról írják, hogy a jelenleg Berlinben eladásra kínált „La Lune” nevű 180 karátos csiszolt briliáns az elsőség. A szakértők szerint a 200 karátos gyémánt kicsiszolása után aligha lesz több 120 karátosnál. A „La Lune” csodálatos, felbecsülhetetlen értékű drágakő pezsgőszíni, teljesen hibátlan és művészi csiszolású. A vakító fehérségű, mesébe illő kincs valamikor Muley Hafid marokkói szultán tulajdoná volt, akinek elődje ajándékképpen kapta a drágakövet XIV. Lajostól. A jelenlegi tulajdonosa 1928-ban Párisban vásárolta meg a csodabriliánst a marokkói korona-kincsek aukción. A mesés értékű briliáns csaknem eladhatatlan, mert bár lényegesen alacsonyabb áron kínálják, mint ahogy jelenlegi tulajdonosa vette, a rossz gazdasági viszonyok mellett egyáltalában nem akad vevő rá.

— Az erdélyi dohánytermelők gyűlése Kolozsváron. Kolozsvárról jelentik: Nem egyszer foglalkozott már az Aradi Közlöny az aradmegyei és az erdélyi dohánytermelők sérelmeivel. Ugyanakkor megemlékeztünk arról is, hogy az ügyvel kapcsolatban az erdélyi gazdasági élet körében mozgalom indult meg, mely a sérelmek orvoslását célozza. Az akció első stációja az a gyűlés, amelyet az erdélyi dohánytermelők február hetedikén, szombaton tartanak Kolozsváron. A gyűlést az Erdélyi Gazdasági Egylet hívta egybe és azon a tartományi igazgatóságok, valamint az összes erdélyi vármegyei mezőgazdasági kamarák és gazdasági egyesületek képviselői is részt fognak venni. A gyűlés Kolozsváron, az EGE Attila-ucca 10. szám alatti székházában fog megtartani.

Ila, Zilahy Gabrielle, Zilahy Elvira, Szalay Margit, Biz Annus, Mikulás Kamilla, Mikulás Piroska, Mikulás Manci, Domány Sasa, Lészay Böske, Madár Piroska, Madár Kató, Pánek Irén, Barabás Erzs, Barabás Teri, Barabás Lili, Meregnyák Ibolyka, Balogh Vilma, Rédermacher Gizi, Boros Rózi, Mucsi Manci, Alexander Ica, Nagy Ilus, Rosenberg Mária, Kondor Erzs, Boros Magda, Szép Józsa, Szilvágyi Irma, Boros Duci, Boros Piri, Bogsa Duci, Lányi Ica, Erdélyi Olga, Maszner Manci, Oravetz Mária, Oravetz Ilonka, Molnár Erzsébet, Marián Gizi, Török Irénke, Szabó Erzs, Czudar Ili, Czudar Böske, Ring Jolán, Dürbeck Eliz, Dániel Mária, Gyürki Ica, Csányi Ilona, Arnstein Rózi, Drégics Janka, Kovács Piri, Kohut Mária, Kohut Irén, Csipai Irén, Risztin Ili, Risztin Teri, Minyák Julianna, Mandl Manci, Gérecz Zita, Prigl Rózi, Vasvári Jolán, Dropkó Rózi, Csete Ilonka, Brenner Juci, Kurunzi Jolán, Ujhelyi Jolán, Kovács Eszti, Szabó Manci, Szabó Eszti, Matekovits Juci, Wagner Ibi, Kelemen Olga, Frank Vilma, Mokuczka Jolán, Pecz Margit, Kilik Margit, Székely Ilonka, Albert Julia, Palotás Irén, Grokkej Aranka, Rozgonyi Böske, Szücsi Mária, Wagner Ibolyka.

A levelező-lapok árusításánál az akciót zsebházai Horváth Lajosné vezeti, míg mellette Gérecz Károlyné, Igaz Györgyné, Csenkey Károlyné, Gérecz Zita, Buchwald Juci, Szilvágyi Irma és Frommer Klára segítők.

A lupényi és petrozsényi bányavállalatok fúziója

A közeljövőben periektuálják a nagyarányu tranzakciót.

Bucurestiből jelentik: A teljesen irrentabilissá vált lupényi és petrozsényi bányavállalatok fuzionálásáról már hosszabb idő óta folynak a tárgyalások az érdekelt bányatársaságok külföldi és belföldi érdekeltségei között. Az eddigi tárgyalásokról már többször szivárogtak ki olyan hírek, hogy a fúziót a közeljövőben periektuálják, sőt december 29-én közgyűlést is hívtak össze a bányatársaságok, azonban ezuttal is közbejött valami, mert a fúziót kimondó közgyűlést elhalasztották.

Beavatott helyről nyert értesülésünk szerint a tárgyalások során felmerült ellentétüket most már végleg sikerült eliminálni és a lupényi és petrozsényi bányatársaságok a közeli napokban új közgyűlést fognak összehívni, amelyen most már végleg ki fogják mondani a bányavállalatok fúzióját.

— Halálozás. Özvegy Weil Alajosné, életének 76. évében elhunyt, temetése folyó hó 8-án, vasárnap délután fél 3 órakor lesz a Strada Cercetasilor (Szent Pál-ucca) 12. számú gyászházból.

Ij. M u s c a József bognármester, hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése ma délután 4 órakor lesz a volt Nádor-ucca 1. sz. házból.

— Tojásszállító teherautó katasztrófia. Körmenről jelentik: Klein Jakab zalaegerszegi baromfi- és tojásnagykereskedő, teherautón hatezer tojást szállított Szentgotthárd felé. Rátótnál, a vasuti átjáró előtt a soffőr a nagy havazás miatt nem látta, hogy a sorompó le van eresztve, a teherautóval neki ment a sorompónak, azt áttörte és nekirohant a szentgotthárdi személyvonat mozdonyának. A teherautó felborult, a hatezer tojás tönkrement és a soffőr koponyaalapú törést szenvedett, úgy, hogy életveszélyes állapotban szállították a zalaegerszegi kórházba.

— Megindult a cukor-dumping Londonból jelentik: Rigából érkezett távirati jelentés szerint, oda két hajórakomány, összesen 11 tonna cukorrakomány érkezett Szovjetországból. A szállítmányból arra lehet következtetni, hogy a szovjet nagyarányu cukor-dumpingot indított meg.

Teljesen megváltozott Újzeeland képe a földrengés folytán

Élve kiástak egy diákot a romok alól

Wellingtonból jelentik: Egy repülőgép végigrepülte az újzeelandi partvidéket. Beszámolója szerint a vidék képe teljesen megváltozott, a földrengés számos folyó torkolatát megváltoztatta, rengeteg zátony keletkezett a tengeren, úgy, hogy a hajózás érdekében új térképet kell készíteni. A földrengés állítólag négy millió angol font anyagi kárt okozott.

Londonból jelentik: Hastingsban a földrengés halálos áldozatainak számát 130-ra becsülik. Napierben az összeomlott műszaki szakiskola falai alól teljesen sértetlen állapotban kihúztak ma egy diákot, aki teljes két napot fekiült éltlen-szomján, a romok alatt. Az első kérese az volt, hogy: adjatok enni.

— Hány lakosa lesz Németországnak 2000-ben? Berlinből jelentik: A legújabb statisztika érdekes adatokat közöl a népesedésről. Eszerint 1930 végén Németország lakossága hatvanmillió volt és a statisztikusok szerint 15 év múlva, tehát 1945-ben már 68 millió lakosa lesz a német birodalomnak, 1965-ben ez a szám eléri a 78 milliót és a 2000-ik évben, a jelen évszázad végén, a lakossága száma megközelíti majd a 90 milliót.

— Gránátot találtak a budapesti zeneakadémia palotájában. Budapestről jelentik: Az őrszemes rendőr ma délelőtt a zeneakadémia palotájának egyik falmélyedésében egy gránátot talált, újságpapírba csomagolva. Beszállította a rendőrségre, ahol a szakértők megvizsgálták. A nyomozás megállapította, hogy valószínűleg valaki a Teleki-téri robbanás hatása alatt, egyik háborús emléktől akart ilyenformán megszabadulni.

— Új ucca nyílt a Széchenyi-malom mellett. A város vezetősége már régebben megállapodást kötött az aradi volt Széchenyi-malom tulajdonosaival, a malom Maros-part felőli részén nyitandó új uccára vonatkozólag. Ezzel a feltétellel engedélyezte a város a terület parcellázását és ma megnyílt Arad új uccája, amely nagymértékben segíti elő a gyalogjárók közlekedését.

— KERESZTREJTVÉNY AZ ARADI KÖZLÖNY SZOMBATI SZÁMÁBAN. Az Aradi Közlöny olvasói előtt bizonyára szokatlannak fog tűnni, hogy keresztrejtvényünket vasárnap helyett szombaton közöljük. Ennek oka az, hogy vasárnapi, 16 oldalas számunk keretében részletes, egész hétre szóló rádióműsört adunk és nem akartuk az olvasnivaló terjedelmét még jobban csökkenteni a keresztrejtvény közlésével. Azáltal, hogy a keresztrejtvényt egy nappal előbb adjuk, módunkban áll vasárnapi számunkban több érdekes tudósítással növelni az olvasnivalók számát.

— Borzalmas robbanás Osloban. Osloból jelentik: Borzalmas robbanás történt ma délelőtt a belgeri fa- és fémipariskolában. Egy tanuló katona bányáját ajándékként kapott gránátot az iskolába vitte és fémfúróval ki akarta nyitni. A gránát felrobbant, a fiút megölte, két mellette álló diáktársát életveszélyesen megsebesítette. Az osztályban többen súlyosan megsebesültek. Az iskola valamennyi fala megrepedt és az ablakok betörték.

— Egy fiatal nagylaki leány kellemetlen kalandja Aradon. Kellemetlen kalandban volt része ma délután a Maros-parton L. V. 16 éves nagylaki varróleánynak. A fiatal leány Nagylakról bejött Aradra, ahol elintézni való dolga volt és itten találkozott egy Rosenfeld Zsigmond nevű egyénnel, akinek különben már többször összeütközése volt az igazságszolgáltatással. Rosenfeld megígérte a leánynak, hogy Vilmos nevű bátyja korcsmájába fogja elvinni, ehelyett azonban a Maros partjának egy teljesen elhagyott része felé tartott vele és itt erőszakot akart elkövetni a fiatal leányon. L. V. ekkor birkózni kezdett Rosenfeld Zsigmonddal és többször is segítségért kiabált. A segítségkiáltásokra figyelmes lett Bora Pál közrendőr, aki csakhamar a fiatal leány segítségére sietett és Rosenfeld Zsigmondot előállította a rendőrségre. A merénylő ellen bevezették az eljárást.

A kormány hivatalosa cáfolja az áldozati adó megszüntetésének híreit

Elveszett a köztisztviselők utolsó reménye

Bucurestiből jelentik: A bucaresti-lapok közül éppen azok, melyek közel állnak a kormányhoz, azt a hírt közölték tegnapelőtt, hogy a minisztertanács, illetve a kormány gazdasági bizottsága a tisztviselők elégedetlensége miatt az áldozati adó megszüntetését mondotta ki. A Dimineata szerint, az áldozati adót csak januárra, februárra és márciusra akarja a kormány alkalmazni, viszont a többi lapok azt jósolták, hogy már a jövő hónap elején megszűnik az áldozati adó.

Az örömet, amelyet a hír a tisztviselők körében keltett, csakhamar szétoszlatta a kormány. Félhivatalosa, a Dreptatea, tegnapi számában a következőket közölte olvasóival: „szó sincs a költségvetés strukturájának a megváltoztatásáról az 1931. évben. Az a hír, hogy a kormány törli az áldozati adót, valótlan”. A szegény tisztviselőknek még reményük sem lehet tehát arra, hogy az elviselhetetlenül nagy fizetésleszállítástól megszabadulnak.

Szüllő Géza előadása Csehszlovákia betegségről „A szabadságot Franciaország akarja elnyomni”

A tulzó nacionalizmusról, az erőszakos csehsítésről s a kisebbségek elnyomásáról. „BENES ígéi már hitelüket veszítették”

Prágából jelentik: A felvidéki országos keresztényszocialista párt tegnapi gyűlésén Szüllő Géza pártelnök beszédet mondott Csehszlovákia betegsége címen. Véleménye szerint Csehszlovákia betegsége a tulzó nacionalizmus, az erőszakos csehsítés, a kisebbségek elnyomása és a helytelen gazdaságpolitika. A világpolitika helyzetéről beszélve, kijelentette, hogy a mai helyzet hasonlatos a szentszövetség helyzetéhez, amely

a napoleoni háború idején fennállott. — Furesa dolog — mondotta Szüllő, — hogy most a szabadságot Franciaország akarja elnyomni és Franciaország után baktat Csehszlovákia is. Amibe belebukott a szentszövetség, abba belebukik majd a Népszövetség is, mert önkény, cenzúra és az emberi lélek elnyomása jellemzik működését. Dacára, hogy Benes az ellenkezőjét hirdeti, Benes ígéi már hitelüket veszítették.

* Érdekes magyar mű ismertetése a Kölcsey Egyesületben. Az irodalomismerető előadások sorozatában Szüllő István Bessenyei Györgynek és testtársainak nagyjelentőségű irodalmi munkásságát ismertette. Kifejtette, hogy a testőrség, melyet Mária Terézia azzal a politikai szándékkal létesített udvarában, hogy általa a magyar főnemességhez hasonlóan, a középnemességet is elnémítsék, mint lett a francia felvilágosodás irodalmába bekapcsolódva a magyar írásművészet fellendítője és a 19. század magyar reformkorának előkészítője. Különös érdekessége volt előadásának Bessenyei egy eddig kiadatlan művének bemutatása. Bessenyei sok írásából a múlt század eleji cenzúra miatt, csak kevés jelent meg nyomtatásban. „Tarimenes utazása” című regénye, mely Bessenyei sok lelki válságból kialakult felvilágosodott világszemléletét leghívebben fejezi ki, magyar intézményekben, másolatokban szétszórva voltak eddig. A budapesti Berzsenyi Dániel reál-gimnázium 8-ik osztályos tanulója tavaly Vajthó László tanárunk utmutatásával, a részleteket lemásolták, összegegyeztették és egy ötfélszáz oldalnyi kötetben kiadták ezer példányban. Az ezer példányt iskoláknak, tudományos intézményeknek a reál-gimnázium ingyen küldi meg. Az előadó kérésére a Kölcsey Egyesület is kapott egy példányt, melyből néhány jellemző részlet felolvasván, példaképpen állította oda az aradi tanulóifjúságnak a Berzsenyi Dániel reál-gimnázium ifjúságát, mely élménnyé nemesítve az iskolai tanulást, gyakorlatban mutatta meg, milyen a modern munkaiskola. Szüllő István végül felhívta a jelenlévő tanuló- és szülőhadnagyok figyelmét arra, hogy hétfőn, Kar a Győző előadásával megindul a magyar irodalom 19. századbeli története. Ennek a kornak az írói munkásságát akarja a Kölcsey Egyesület a helybeli középiskolák ifjúságához azzal is közelebb hozni, hogy három 1000—1000 lejes jutalomdíjat tűzött ki azoknak a leány- és fiutanolóknak, akik irodalmi olvasmányaikból készült jegyzeteikkel és szóbeli felelettel májusban legjobban kiválnak a magyar irodalmi tudásban.

— A vakok önképző és önszegélyző aradi csoportja folyó hó 8-án, a Gutenberg-dalkör, az AMTE és a Dorogi-család közreműködésével, este 8 órai kezdettel, a Fehér Kereszt nagytermében, táncsal, tombolával és szépségversennyel egybekötött műsoros estélyt rendez, melynek jövedelmét existenciális célokra fordítják. Belépőjegy 25 lej, műsor kötelező. Tekintettel a cél nemességére, kérjük a közönség támogatását. A törekvő vakok önképző és önszegélyző aradi csoportja.

— Rendőrségi hírek. Tutula András 45 éves szemlaci illetőségű napszámost ma előállították az aradi rendőrségre, mivel részeg állapotban Belini György 40 éves egyénnel együtt, az uccán közbotrányt okozott. — Az aradi IV. kerületi komisszáriátus ma előállította Mladin István 20 éves aradi mázolót, aki egy közrendőrt hivatalos működésében megakadályozott.

— Az Aradi Nyugdíjas Egyesület hivatalos közleménye. Értesítjük az aradi CFR központi pénztáránál fizetett nyugdíjasokat, hogy a folyó évi február havi nyugdíjak az alábbi sorrendben lesznek kifizetve: Február 9-én, hétfőn és február 10-én, kedden, a CFR és a volt MÁV nyugdíjasok. Február 11-én, szerdán és február 12-én, csütörtökön, a volt Acsev nyugdíjasok. A kifizetés naponként délelőtt 9—12-ig és délután 5—7-ig fog eszközöltetni. Ez alkalommal közöljük, hogy az állomáson fizetett 233 volt MÁV nyugdíjas közjegyzőileg hitelesített okmányait, a központi nyugdíjpénztár elnökének rendelkezésére, ott adtuk, ahol tárgyalás alá vétetnek legközelebb. Végül kérjük tagjainkat, hogy a hátralékos tagdíjakat befizetni szíveskedjenek. Az elnökség.

— A „Der Deutsche Rundfunk” legújabb száma ragyogó illusztrációkon kívül, elmés cikkeket tartalmaz, amelyek rádió-élettel kapcsolatos eseményekről közölnek kimerítő tudósítást. A rádió-műsorok kimerítő szemléje a Der Deutsche Rundfunk, amely ezen a téren is tökéleteset produkál.

— Dr. Lakatos badeni szanatóriuma Wien mellett egész télen teljesen üzemben. Összes diéták külön szivosztály. A legnagyobb komfort. A kezelés mellett a megfelelő szórakozások. Mérsékelt egységárak úgy a pensio, mint a kezelés vonatkozólag.

SPORT KÖZLÖNY

— A jégkorcsolya-világbajnokság döntője. Krynica-ból jelentik: A jégkorcsolya-világbajnokság döntőjében ma USA csapata 1:0, 0:0, 1:0, 0:0 arányban megverte Csehszlovákiát. — A nemzetközi jégkorcsolya mérkőzésen ma Ausztria Lengyelországgal került szembe. Az eredmény 2:1 Ausztria javára. Részeredmények: 0:0, 0:1, 2:0. Mint látható, Ausztria a harmadik részidőben kerekedett felül és így érte el szép eredményét. Góllövők: Göbel és Trautenberg.

Jön PYTHIA!

Lourdesi ünnepélyt rendez az aradi Mária-kongregáció

Nagyarányu előkészületek az ünnepségre.

Február 11-én este, valamint február 22-én délután nagyarányu lourdesi ünnepélyt rendez az aradi Mária-kongregáció a Minorita-Kulturházban. Hetek óta folynak a nagyarányu előkészületek az ünnepélyre, amelyen előadásra kerül „A lourdesi pásztorleányka” című öt felvonásos színmű. Az előadást Feszler Béby rendezi, míg a színdarab szereplői: Barany Lenke, Lázár Margit, Kölmel Kató, Feszler Nóra, Erczy Margit, Schmelko Erzsébet, Lászka Magda, Brunner Mária, Csomány Mária, Jasek Margit, Kiss Marietta, Najmányi Gabi, Rigler Margit, Végh Magda, Öhlschleger Mária és Margit, Müller Sarolta, Bogdan Beňa, Eisele Anna, Illencz Kató, Bartók Irén, Bartók Juliska és Erzsébet, Sándor Ilona, Strakovics Adél, Ferenczy Aranka, Zih Teri, Hend Ili, Nagy Gyöngyi, Jüger Kató, Primixl Ilona, Nagy Zelma, Janker Erzsi, Heitz Róza, Apró Ottilia, Dörnbeck Gizella, Fehér Jolán és Niedermayer Róza. A művészi díszleteket Ulrich Geza festette.

„A lourdesi pásztorleányka” vallásos színmű, amelynek témáját Bernadette, a csodalátó leányka életéből merítette a szerző és a darab előadása iránt széles körökben nagy érdeklődés nyilvánul meg. A Mária-kongregáció tagjai nagy ambícióval készülődnek az előadásra, amelyet a lourdesi jelenés évfordulójára rendeztek meg.

Dr. Balassa Géza pervesztes lett az aradi iparhatóságnál

Szilágyi Irma jogosan tartotta meg a felvett pénzt fizetése fejében

Az aradi városházán működő iparhatóság ma hozott döntést Szilágyi Irma tisztviselő ügyében. Mint ismeretes, Szilágyi Irma az Aradról eltávozott Balassa Géza dr. vegyész-mérnök irodájában működött és amikor úgy látta, hogy január havi fizetése egyáltalában nincs biztosítva, az utolsó előtti napon beérkezett pénzküldeményt, 1830 lej értékben fizetésének kiegyenlítésére fordította, amiről értesítette Balassa megbízottját, Csillag Sándor mérnököt. A mérnök végkielégítés nélkül bocsátotta el és a hivatalnok három havi fizetésre perelte be. Csillag Sándor az iparhatóságnál azt a bejelentést tette, hogy Szilágyi

Irma napokon át tartotta a pénzt fiókjában. Az iparhatóság három napot adott a mérnöknek állítása bebizonyítására és a tárgyalás folytatását mára tüzte ki.

A mai tárgyaláson Csillag Sándor nem tudta beigazolni védekezését és ezért az iparhatóság helyt adott Szilágyi Irma kérelmének és megítélte számára a három havi végkielégítést. Az indokolás szerint a felperes tisztviselő beigazolta azt is, hogy speciális közjegyzői meghatalmazása volt Balassa Géza dr.-tól a befolyó összegek felvételére s jogosan járt el, amikor fizetésének összegét levonta a pénzből.

Vakmerő lopás a marosillyei állomáson

Kétszáz ezer lej értékű bőrt loptak el — Elfogták a tetteseket

Marosillyéről jelentik: Még a múlt év december hatodikán történt, hogy a marosillyei állomáson feltörték egy ott állomásozó vaggont és elloptak egy csomagot. A rendeltetési állomáson csakhamar nyomozást indítottak és megállapítást nyert, hogy a csomag, amely nagymennyiségű külföldi lack-bőrt tartalmazott, a marosillyei állomáson tűnt el. A CFR. jelentette az esetet a csendőrségnek, amely a 200 ezer lejjel utánvételezett csomag után bevezette a nyomozást. A csendőrség felhívta a helybeli cipészek figyelmét, hogyha valaki lack-bőrt visz hozzájuk, azt közöljék a csendőrséggel.

Pár nappal ezelőtt aztán az egyik cipész jelentette a csendőrségen, hogy segédjét egy bácsfalvai legény megbizta azzal, hogy egy lack-csizmát csináljon neki, melyhez a legény maga adja a bőrt. Vasárnap az ügy kivizsgálására őrárat ment ki Bácsfalvára, ahol meglepve látták, hogy egy esküvőn négy ember vadonatúj lack-csizmát visel. A csizmákat Negrile Gherasim, Babuta Árpád, Bolgha Login és Haragus Petru viselték. Mind a négy legény beismerte, hogy a vaggont ők törték fel és hogy a majd kétszáz ezer lej értékű lack-bőrt ők vitték el. A vizsgálat az ügyben folyik.

Előhalottak fantasztikus farsangi éjszakája

Egy báli éjszaka a steinhofi elmebetegek között — Százötven ápoló kényszerzubonnyal a nézők között — Egy titokzatos frakkos ur, akiért versengenek — A szerelmes leány — A főhadnagy ur teoriája

A külvilágtól elzárt steinhofi előhalottak házába beköltözött a farsang. A híres elme-gyógyintézet igazgatósága nem mindennapos ötlettel elhatározta, hogy egy nyilvános bál keretében szórakoztatni fogja az elme-gyógyintézet lakóit. Pazar fényárban uszik a nagyterem, elegáns hölgyek és urak, jehmezések és civilek vonulnak föl. Ezerkétszáz steinhofi elmebeteg izgatottan várja a dzsezzmuzsika ütemeit, hogy egyszer egy évben néhány órára elfelejtse a maga bogarát. Talán föltűnően sok passzív szemlélője van ennek az eseménynek.

Ritmikusan intonál a zenekar. A résztvevők arcára fölvonul a mosoly, mindenki siet a parkettra átncolni. A balsarokban egy fehér estélyiruhás, ragyogó szépségű szőke leány petrezselymet árul. Odamegyek, illedelmesen fölkiérem. Fejbőlintással jelzi, hogy nagyon örül a megtiszteltetésnek. Vigan léndelünk a ritmusra, amikor a leány mesélni kezd.

Táncpartnernő, akit csak hárman képesek megfélemezni

— Most egész nyugodt vagyok, de ha elfog a rohám, az borzasztó. Olyan epilepsziám van, hogy három ápoló is kevés a megfélemezésemre.

Partnernőm olyan büszkén liangsulyozta ki az ápolók számát, hogy szinte keresztül futott hátamon a borzongás. Hirtelen leáll a zene s én sodródnom tovább a steinhofi örültek birodalmában.

Szomszédom barátságosan üdvözöl. Ő emlékeztet, hogy tavaly találkoztunk a steinhofi palotában. Nem is csodálkozom azon, hogy

emlékező képessége fölveszi a versenyt az enyémmel, hiszen idegennel csak ritkán találkozok s így kevesebb számontartani-yalója van, mint nekem.

A következő pillanatban egy frakkos ur ragad karon. Élénk taglejtéssel kezdi diskurzusát:

— Egészen titokzatos dolgok vannak folyamatban. Ön az egyedüli, akinek erről beszélnek. Figyeljen csak és nagyon különös dolgokat fog tapasztalni. Két párt van itt a teremben, mind a kettő küzd. Az egyik mozgósította már a menyországot meg a poklot, hogy hatalmába kerítsen. Ennek a pártnak az a terve, hogy egy magas személyiséggel adoptáltasson. Tudja ki az a magas személyiség?... Egy herceg... Egy igazi herceg! Érti??

Egyre nagyobb lesz a tolongás a parketten. Alig fejezte be a zenekar a valcert, már újból polkával kezd, hogy modern muzsikával folytassa. Megkövült kábulattal szemlélem a furesa farsangot, amikor egy hölgy lép hozzám. Egész testében reszket, szavaiból alig tudom megérteni, hogy mit akar. Elbeszéli, hogy az elmúlt esztendőben néhány hónapig szabadon volt, de nem bírja kint az életet, mert ilyenkor mindig reménytelen szerclem miatt öngyilkos lesz.

Néhány pillanat szünet következik, miközben a leány kacérkodó tekintettel méreget, majd nyájasan így szól:

— Tudja Uram, hogy maga nekem nagyon tetszik!... Jöjjön táncoljunk még egyet!

Eleget teszek kérésének. A leány tánc közben nyugtalan, görcsösen kapaszkodik belém, alig lehet hallani hangját. Tőlem telhetőleg, igyekszem megnyugtatni. Tánc után elkísérem az egyik fotóhöz, aztán mást kérek föl partnerrül. Szerencsétlen teremtést egész éjszaka nem lehetett kimozdítani fotójából, könnyes szemekkel, melankólikusan figyelte minden lépésemet.

De a kényszerzubonyok készen állnak...

Elérkezett a szupé ideje. A steinhofi külön-cök a nagy étkezőteremben hosszú asztalok mellett foglalnak helyet. Az intézet egyik orvosa invitál az étkezőterembe. Utközben egy hölgy állítja le:

— Hallotta doktor ur, hogy X. ur itt van?

Az orvos válaszol:

— Csakugyan? Azt hittem, hogy Amerikában van. A viszontlátásra asszonyom.

Olyan tisztán és értelmesen beszélt a hölgy, hogy gondolni sem lehetett arra, hogy elmebajossal állok szemben. Kisérőm erre elmagyarázza, hogy ez az asszony már évek hosszú sora óta a steinhofi elme-gyógyintézet lakója. Az a mániája, hogy egy közismert bécsi orvos felesége. Hallucinál és ilyenkor mindig az illető orvos hangját véli hallani.

Az étkezőteremben a volt monarchia uniformisába öltözött főhadnagy toppan elem. Katonásan összeveri bokáját és a jelenlegi Heimwehr egyik parancsnoka néven mutatkozik be. Miután néhány percig feszes vigyázállásban áll előttem, megkérdem, hogy nem-e fáradt. Erre azt válaszolja, hogy képtelen egy helyben maradni és ő olyan gyorsan szaladgál itt, hogy bennem azt az impressziót kelti, hogy áll.

Éjjel után még javában tombol a vigalom a steinhofi elme-gyógyintézetben. Táncolnak a párok és a megfigyelő ápolók olyan ügyesen végzik munkájukat, hogy bizony alig lehet észrevenni, amikor egy kifőrti készülő örülltre rá dobják a kilózanító kényszerzubonnyt. H. G.

Jön PYTHIA!

Aradi Magyar-Bál — ma este!!

TARKA ESEMÉNYEK

Montecarlo szenzációja

Egy fiatal nő játékos, aki mindenét zálogba csapta — Montecarloba ment és... nyert.

A thénből jelentik: A világsajtó hasábos cikkeket közöl egy Boxoñanes Lidia nevű fiatal görög leányról, akinek hihetetlen vakmerősége nagy feltűnést keltett Montecarloban. A leány, hogy elutazhasson a hazárdörök Mekkájába, előbb eladta athéni szerény lakásának berendezését és az utiköltség levonása után, minden megmaradt pénzét — 5000 frankot — rátette a roulet-asztalom egyetlen számra. Vesztett. Más valakit kétségbeeséssel töltött volna el ez a helyzet, a görög leány azonban nem riadt meg a szerencsétlenségtől. Visszament szállodájába, összeszedte minden ruháját, néhány ékszerét, s mindezt zálogba csapta. 300 frankot kapott értük és ezzel újból a kaszinóba sietett. Rövid idő alatt visszanyerte 5000 frankját és amikor felállt az asztaltól — negyed-millió frank volt a tiszta nyeresége. A leány csodálkozott ezen legkevésbé, mert mikor az újságírók körülvették, hidegvérrel magyarázta meg eljárását:

— Szerény tisztviselő nő vagyok — mondta — aki maga keresi a kenyerét. Nem azért jöttem Montecarloba, hogy szórakozzam. Férjhez akarok menni s elejét kívántam venni annak, hogy házasságom boldogságát anyagi nélkülözések megzavarják.

Hogy pedig a leánynak nemcsak energiája és bátorsága volt, hanem jellemzilársága is, azzal bizonyította be, hogy még aznap este elutazott Montecarloból.

FINSTEINÉRT RAJONGÁNAK A — BETÖRÖK. Einstein berlini villáját — úgy látszik — előszeretettel keresik fel a betörők. Rövid időn belül másodszor történt Einsteinnél betörés. A betörők ez alkalommal a konyhafelszerelést vitték magukkal, leszerelték a központi fűtőkészülékek fűtőtesteit is, ezeket azonban nem vihették el, mert közben megzavarták őket. Annyi idejük azonban volt, hogy a professor-házában talált bort mind megitták.

PÁRISBAN TÚNTETEK A ROMÁNIAI ANTISZEMITIZMUS ELLEN. Párisban, a Wagram-teremben több ezer főnyi közönség tüntetést rendezett a németországi és romániai antiszemitizmus ellen. A tüntető gyűlésen többek között Vergara katolikus lelkész is nagy beszédet tartott, amelyben az antiszemitizmust a keresztény vallás erkölcsi törvényeibe ütköző cselekedetnek minősítette.

Hivatásának, vagy — menyasszonyának áldozata. Berlin egyik külvárosában a rendőri őrzőket egy Bäcker nevű rendőrőrmester holttestére bukkant. A rendőrőrmester több kommunista szervezettel leplezett le és azért a rendőrségnek az a véleménye, hogy Bäckert kommunisták ölték meg bosszúból. Más verzió szerint a rendőrőrmester öngyilkosságot követett el, mert összeveszett menyasszonyával.

HOGYAN NÉZ KI A „TAVASZ ÉBREDESE” — 1931-BEN? Mährisch-Ostriban egy Krisch nevű bányainspektor tizenöt éves fia megszöktetett egy tizenötéves leányt. Egy közeli város szállodájában szállt meg a szerelmes pár, ahol mint férj és feleség szerepeltek. A tíz napos ott tartózkodás után agyonlőtte a barátnőjét és azután föbelőtte magát.

STALINBAN VAN DIPLOMÁCIAI ÉRZÉK. Oroszországban minden lehetséges. Krupskaja asszony, Lenin özvegye privát beszélgetéseiben a népbiztosok rendszabályai ellenére sem szűnik meg Sztalint és Nafitait kritizálni. Sztalin most azzal fenyegette meg Lenin özvegyét, hogy ha kritizálását nem hagyja abba, más asszonyt, aki teljesen megbízható, kinevez — Lenin özvegyévé.

Nagyarányu összeesküvést lepleztek le Berlinben

A Rajna-vidéket el akarták szakítani Németországtól — A szeptaralista mozgalom tagjai összeköttetésben állottak a német kommunistákkal — Számos le-
tartóztatás történt

Berlinből jelentik: A rendőrség nagyarányú szeptaralista mozgalomnak jött a nyomára és szenzációs politikai jellegű letartóztatásokat eszközölt. Az volt a terv, hogy a Rajna-vidéket és a Hárzot elszakítsák a német birodalomtól. A mozgalom székhelye Metzben volt. A szeptaralisták

állítólag összeköttetésben voltak a német kommunistákkal és megállapodtak abban, hogy kölcsönösen segítségére lesznek egymásnak. Német jobboldali körök hangoztatják, hogy a szeptaristák ösztönzői közt a francia kormány egyes tagjai is szerepeltek. A letartóztatottak ellen hazaárulás címén indul meg az eljárás.

Agyonlőtte magát egy volt erdélyi földbirtokos fia

A felesége közben szabónőjével tárgyalt

Budapestről jelentik: Ma délelőtt borzalmas tragédia játszódott le a magyar fővárosban. A Wesselényi-ucca 21. számú ház egyik ötödik emeleti lakásából a cselédleány sikoltozva rohant ki a folyosóra és rémülten kiáltotta:

— A gazdám öngyilkos lett!

Az öngyilkos, dr. fancieskai Szabó István nyolc éves Pista nevű kislia épp akkor érkezett haza az iskolából és mire a lakásba belépett, az apja már vértócsában hevert és anélkül, hogy eszméletét visszanyerte volna, kislia szemeláttára

még halt. Az öngyilkos felesége, aki a harmadik emeleten a szabónőjével tárgyalt, amikor meghalt, hogy férje agyonlőtte magát, elájult. Az öngyilkosság okát eddig még nem sikerült megállapítani. Dr. fancieskai Szabó István édesapja, Schwartzt Ferenc a biharmegyei Königswalter-féle birtok tulajdonosa volt. Fia később huszárkéntes lett, a hatalmas vagyont nem tudta megőrizni és az infláció idején vagyona utolsó roncsai is elusztak. A nemességet Ferenc Józseftől a háború előtt kapta meg. Valószínű, hogy öngyilkosságát rossz anyagi viszonyai miatt követte el.

LEGUJABB

Eltorlaszolta a hóvihar Sopron uccáit

A forgalom megbénult a városban

Sopronból jelentik: A késő éjszakai órákban érkezett jelentések szerint Sopronban és környékén óriási hóvihar dühög. Az uccákon a hóvihar következtében tarlaszok keletkeztek, melyek elzárják a kapuk és üzletek bejáratait. Az utvonalatok derékig érő hó fedi és a mentőknek többször is kikellett szállaniok, hogy az egyes balesetek áldozatait kórházba szállítsák.

vagy pedig első segítséget nyújtsanak. A szokatlan hóvihar következtében a forgalom szinte megbénult a városban.

Bécsből jelentik: Bécsben a késő esti órákban szintén hóvihar tört ki és a hó most mintegy félméteres réteggel fekszik a bécsi uccákon. Az osztrák fővárosban is több baleset történt és a mentők számos esetben szálltak ki.

Borzalmas katasztrófa egy kiránduló-hajón

Felrobbant benzintartály. Számos halálos sérülés történt

Londonból jelentik: Ocalából érkező jelentés szerint borzalmas szerencsétlenség játszódott le a floridai tengerpart közelében. A partvidék mentén egy kiránduló hajó haladt, melynek utasai a tenger szépségeiben gyönyörködtek. Hirtelen hatalmas robbanás detonációja rázta meg a

levegőt, a hajó egyik benzintartálya lángkapott és felrobbant. Számosan megsebesültek és sok utas átvette magát a hajó korlátján és a tengerbe ugrott. Egy utas a vízbe fulladt, míg a többi a mentőcsónakok segítségével sikerült megmenteni. Az utasok közül számosan súlyos sérüléseket szenvedtek.

Revolveres merénylet a Német Birodalmi Vasut vezérigazgatója ellen

Három lövéssel életveszélyesen megsebesítették a vezérigazgatót — A merénylő jegypénziáros föbelőtte magát és nyomban meghalt

Berlinből jelentik: A birodalmi vasut vezérigazgatóságához ma benyitott Zember igazgató szobájába egy idegen, aki három lövést adott le és az igazgatót életveszélyesen megsebesítette, a negyedik golyóval föbelőtte magát és meghalt. A

nyomozás megállapította, hogy a merénylő Freiser Vilmos 42 éves charlottenburgi jegypénziáros volt, aki nem is Zembert, hanem volt főnökét, Kassackot vezérigazgatót akarta bosszúból megölni.

Csak nyolc szépségkirálynőt visz a Journal rivierai turnéra

A misseket is sújtja a gazdasági válság

Párisból jelentik: A Journal, amely a szokásos évi szépségkirálynő választásokat rendezte, tavalyelőtt valamennyi szépségkirálynőt levitte Nizzába, Cannesbe, Monte-Carloba. A súlyos gazdasági helyzetre való tekintettel idén csupán a nyolc legszebb leányt viszi le a

Journal. Ezek: Franciaország, Ausztria, Németország, Esztország, Törökország, Görögország és Magyarország szépségkirálynői, a nyolcadik jelölt még ismeretlen. A chilei világszépségversenyen is ezek képviselik majd Európát.

Az IPAROS-OTTHONBAN vasárnap, 8-án este pontosan 9 óráig **A TEMPLOM EGERE.** Fodor László világhírű 3 felvételű vígjátéka.

ARADI PÁLYÁZÓ nyerte meg kereszt-rejtvény-pályázatunk elsőheti díját

Az Aradi Közlöny bíráló bizottsága Fischer Sándor pályamunkáját tüntette ki — Egy asztalkára való állólámpát nyert a pályázatunk legelső nyertese —

Az Aradi Közlöny kereszt-rejtvény-pályázatának első nyertesét és az első, értékes díjjal kitüntetett pályaművét találja meg az olvasó, mai számunk kereszt-rejtvény rovatában. Az elmúlt héten sikerült végre kereszt-rejtvény-pályázatunk bíráló-bizottságának feldolgozni az összegyűlt pályamunkákat.

„Az Aradi Közlöny kereszt-rejtvény-pályázatára 1931. év február hó 6-áig beérkezett 36 kereszt-rejtvény amatőr-pályamunka lelkiismeretes és gondos átvizsgálása után megállapítást nyert, hogy a pályázók tényleg eredetiségre törekedtek a rejtvények megkonstruálásában, méretezésében, de annál kevésbé a magyarossági követelményeink, a nyelvtani kikötéseink figyelembevételében. Így a legtöbb pályázatnál túlságosan sok kétbetűs szót találtunk, vagy idegen kifejezést. Így esett ki az első heti pályázati versenyből már a döntő előtt 28 pályamunka. A versenyben a zsüri döntése alapján első heti kereszt-rejtvény-versenyünk győzteseként

FISCHER SÁNDOR
(ARAD, NEUMAN-GYÁR)

pályázót választottuk meg, akinek pályamunkáját mai számunkban közlésre adjuk.”

A zsüri fenti jelentése nyomán tehát aradi pályázó nyerte első bajnoksági fordulónk e heti díját. Nem közöljük a bizottság részletes kritikáját a pályamunkáról: mindenki megteheti ezt, ha megieji a mellékelt közölt kereszt-rejtvényt. A kiadóhivatalunk a zsüri döntése után a kitűzött 10 nyereménytárgyunk között azonnal megiejtette a nyeremény-sor-

solást is, amelynek eredményeképpen az első heti nyertes

Fischer Sándor egy szépkiállítású, éjjeli szekrényre való elektromos állólámpát nyert az Aradi Közlöny ajándékképpen, melyet a Varga-Testvérek elektrotechnikai- és rádióüzlete (Arad, Strada Alexandri (Salac-uca) ajánlott fel kereszt-rejtvény-pályázatunk e heti nyertesé számára.

Ezúton kérjük tehát fel Fischer Sándor urat, pályázatunk első heti kereszt-rejtvény-győztesét, hogy kiadóhivatalunkban megjeleni sziveskedjék a díjkiutaló levelünk átvételére véget.

A kereszt-rejtvény-pályázat bíráló-bizottsága ez alkalommal nem volt túlságosan szigorú a beérkezett pályázatok elbírálásánál. Tekintetbe vette, hogy nem gyakorlott szakemberek, hanem amatőrök dolgozták ki a kereszt-rejtvényeket és honorálni kívánta a pályázók munkáját. A jövő alkalommal természetesen sokkal szigorúbban jár el a bizottság a bírálásnál, miután éppen az volt a célunk pályázatunk kiírásánál, hogy céltudatos munkára serkentsük az aradi kereszt-rejtvénykedveket.

Kereszt-rejtvény-pályázatunk természetesen tovább folyik. A jövő nyerteséi számára még kilenc értékesebbnél-értékesebb és főleg mindenki által használható nyeremény áll kiadóhivatalunknál rendelkezésre. E sorok irásáig máris négy új pályamunka érkezett be hozzánk, amelyeknek alkotói között, — nem lehetetlen — máris ott lappang esetleg a jövő heti kereszt-rejtvény-bajnoka. Fel tehát, a további nemes küzdelemre!

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A romániai bortermelők akciót indítanak a szőlő feljavítására

Versenyre akarnak kelni a legh'resebb külföldi bortermelőkkel — Harc a direkttermők ellen. Megalakult a Romániai Szőlőiskolatulajdonosok Szövetsége

Bucurestből jelentik: Tegnap délután megalakult a Bortermelők Szindikátusa Uniójának gyűléstermében a Romániai Szőlőiskolatulajdonosok Szövetsége. Az alakuló gyűlésen az ország legnevesebb szőlőiskolatulajdonosai vettek részt. Az új. Ambrosi Mihály elnökletével megtartott tanácskozáson elhatározták, hogy a szövetségnek egyik legfőbb célja lesz a közös érdekek képviselése és a bortermelők általános érdekeinek elősegítése. A szövetség bensőbb összeköttetést kíván fenntartani a földművelésügyi minisztériummal és a Bortermelők Szindikátusának Uniójával és a hazai bortermelés előmozdítása érdekében igyekezni fog az ország különböző vidékein megieelő normálfajokat megállapítani.

A szövetség nem kartell, célja nem a szőlő-

A pékek kérése a kétélejes süteményért. Ma megjelent az aradi városházán a pékek küldöttsége, kérve, hogy mindaddig, amíg a péksütemények 1.50 lejes ára ellen beadott felhívásuk ügyében a minisztérium döntést nem hoz, a régi áron, tehát két lejért árusítsák a süteményeket. Raicu Aurel dr. és Velcov Géza dr. alpolgármesterek az ügyben nem tudtak határozni, miután ehhez a permanens bizottság döntésére van szükség.

lőoltványárak emelése, de a szőlőoltványtermelés olyan mérvű elősegítése, hogy az egész ország szőlőoltványszükséglete fedezve legyen és hogy

a sokkal drágább francia és algieri szőlőoltványok behozatala teljesen feleslegesé váljék.

Ezen intézkedésekkel többmillió lej fog bennmaradni az országban és a hazai bortermelők csak olyan fajta szőlőoltvánnyal lesznek ellátva, amelyeknek a bora ugy a belföldi fogyasztásra, mint a kiviteli célokra is, jobban megieel, mint a külföldi tömegtermelőké. A direkt-termelők leküzdése is csak akkor lesz hathatós, ha a szőlőoltvány behozatala idővel egészen megszűnik.

Piaci árak. Tojás darabja 1.50—1.80. Sdvány liba párja 220—240, kövér liba párja 480—520, sovány ruca párja 130—140, kövér ruca párja 240—270, csirke párja 50—70, tyúk párja nagyság szerint 100—120 lej. Tehénturó 10, juhturó 40, vaj 80—100 lej kilogrammja, tejfel 30—35, tej 7—8 lej literje, bab 10, burgonya 4—5, hagyma 2—3, fokhagyma 12—14, ahna 14—18 lej kilogrammja. Terményárak: Buza 260—270, árpa 260, zab 280—300, ten-geri 220—230, rozs 200, lei métermázsánkin

Le a cukorárakkal — olcsóbb lesz a cukorrépa

Az aradmegyei cukorrépa-termelők holnap gyűlést tartanak

Holnap tartanak gyűlést az aradmegyei cukorrépa-termelők ama árredukció ügyében, amelyet az aradi cukorgyár határozott el. A termelők, mint azt a minisztériumhoz küldött beadványukban kifejtették, — mint erről annak idején megemlékeztünk — közölték, miszerint hajlandók lemenni az árakkal, de csak olyan arányban, mint amilyenben a cukorgyár a cukor árát leszállítja. Ezt az álláspontot a holnapi gyűlésen is leszögezik. A cukorrépa-termelők értekezletén megjelenik a Mezőgazdasági Kamara képviselője is, Popescu igazgató személyében.

Bérbeadja az állam a dohánytermékek árusítását

Új rendszert vezetnek be a dohánytermékek terjesztésében

Általános érdeklődést váltott ki az Arad Közlöny egyik pár hét előtti számában megjelent cikkünk, amelyben arról számoltunk be, hogy a monopol nagytrafikokat kíván felállítani az egyes megyékben, hogy ezáltal is megkönnyítse a dohánytermékek forgalombahozatalát. Értésülésünk szerint felvetődött az a terv is, hogy átvegyék a magyarországi dohányjövődék rendszerét, azt a rendszert, amely 1918-ig Erdélyben életben volt. Eszerint több helyen nagytrafikokat adnák át a dohánytermékek árusításának jogát, amelyek fajták szerint szoftirozva, meghatározott arányban kapnák az egyes dohánytermékeket és így adnák tovább a kistrafikosoknak. Amíg azonban a közvetítő nagytrafikok a nagy forgalomhoz és rizikómentességhez képest kicsiny százalékot kapnának, a kistrafikosok százaléka emelkedne fel hét és bizonyos esetekben tíz százalékig. Ezenkívül pedig nem korlátoznák más cikkek árusításában sem a kistrafikosokat.

Fővárosi gazdasági körökben azonban sokkal valószínűbbnek tartják azt, hogy a dohánytermékek forgalombahozatalának koncesszióját egy csoportnak adnák, amely aztán gondoskodna azoknak nagytrafikok útján való elhelyezéséről. A Monopol vezérigazgatóságánál erre vonatkozólag most izgatott tárgyalások folynak és beavatott forrásból nyert értesülésünk szerint, a dohánytermékek árusításának koncesszióját a Banca Marmoroschi & Blank és a Banca de Credit Roman S. A. fogják megkapni. Az ügyben mindenesetre a közeljövőben döntés várható.

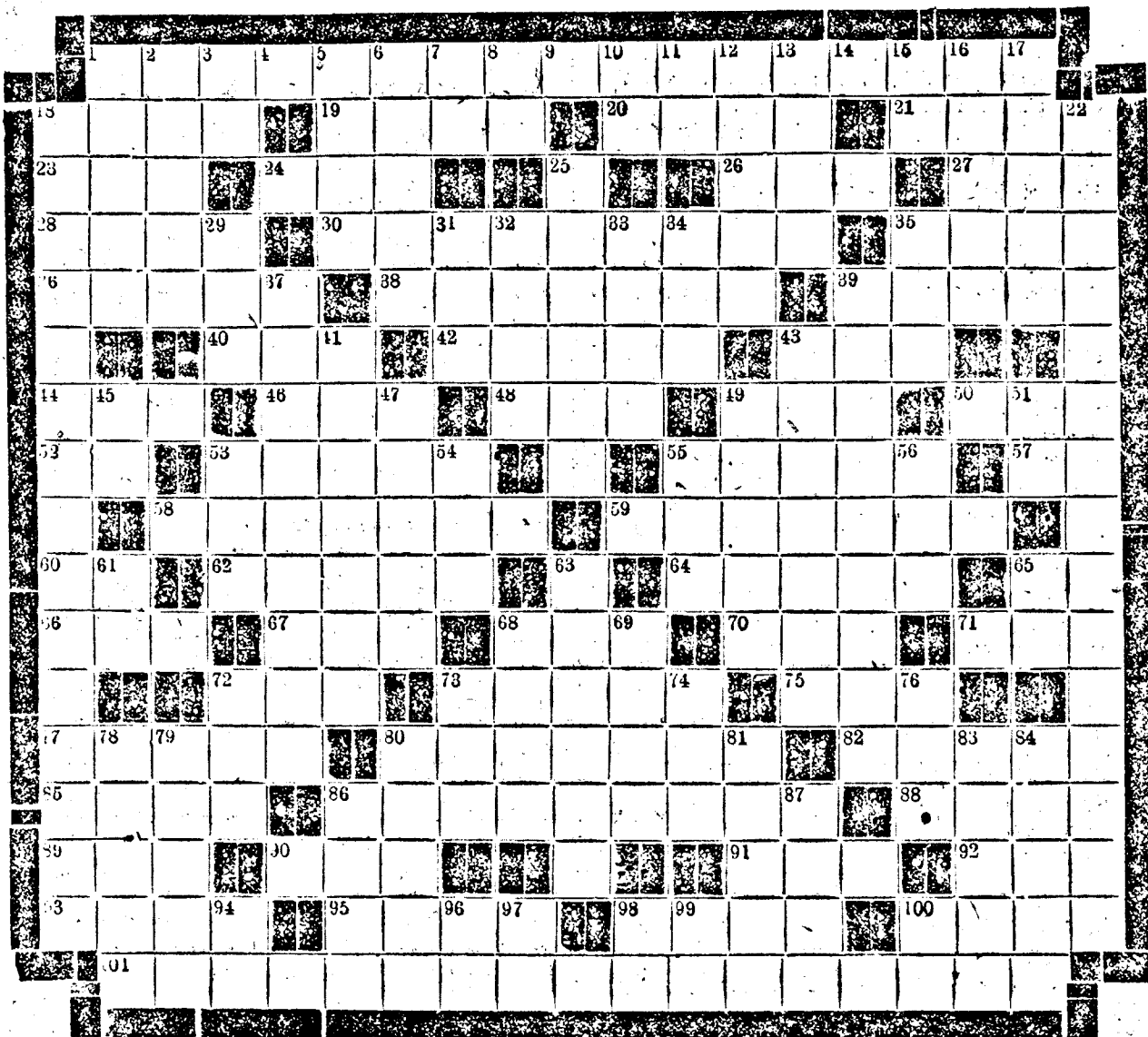
Az Aradmegyei Takarékpénztár február 7-én, azaz ma délután 5 órakor közgyűlést tart az intézet helyiségében, melyre ezúton is meghívja t. részvényeseit.

A Kamara képviselőjének delegálása az I. foku adókievetéshez. A kereskedelmi és iparkamara közli: Az elsőfoku adókievetésekhez, melyeknél a kamara képviselőjének csak véleményadási joga van, a kamara csak azoknál a szakmáknál küld delegátust a kincstár képviselője mellé, amely szakma ezt kívánatosnak tartja. A kamara felhívja tehát az érdekelt szakmabeli képviselőket, hogy még február hó 7-én közöljék a kamarával, ha azt óhajtják, hogy a kivetésnél képviselve legyenek, egy-szersmind jelentsék be a kiküldeni kívánt személyek neveit is.

A Pesti Tőzsde 24 oldalas új száma közli dr. Scitovszky Tibor vezércikkét, Somjenfeld Lajos, Lantos Ernő vezérigazgatók nyilatkozatait, szenzációs nyilatkozatot a londoni Prudential Biztosító kölcsönajánlatáról, a drága gáz- és villanyárakról, a fővárosi kölcsönök valorizálásáról, a nagy dohányüzletről, a megbukott orosz faimportról, a Tejszövetkezeti Központtól a benzindrágításról, a cementárakról, stb. Szenzációs fővárosi, textil, biztosítási, áruiacl, vegyszeti, vidéki hitelélet, vas- és gépipari autórivatok egészítik ki a kitűnően sikerült számot.

Keresztrejtvény-pályázatunkra

beküldte: Fischer Sándor.



Vizsziertes sorok: 1. A weimari Liszt muzeum alapítója. — 18. Zenei kifejezés. — 19. Férfinév. — 20. Iparos. (ék. hiba). — 21. Dologkerülő. — 23. Réz anagrammája (ék. hiba). — 24. Edényen van. — 26. Erő mozgató. — 27. Oda anagrammája. — 28. Haj (fordítva ideg. nyelven). — 30. Tánc. — 35. Sok ember hajol meg előtte. — 36. Viz teszi. — 38. Házmester teszi veled. — 39. Sülve jó. — 40. Számár (ionetikusan idegen nyelven fordítva). — 42. „Elhajít.” — 43. Rag. (birtokos). — 44. Uralkodó. 46. Rét (anagrammája). — 48. Eskü (idegen nyelven). — 49. Em. . . — 50. Ma már ritka szó. — 52. Mássalhangzó. — 53. Ár teszi. — 55. Háboruban sok ilyen katona volt. — 57. „Sir.” — 58. Ma már gép is csinálja. — 59. Leoncavallo operája. — 60. Télen sok kell. — 62. Zenesz is teszi. — 64. Folyónak van (ék. hiba). — 65. Kérdő névmás. 66. A visszahaladás szimbóluma. — 67. Elhunyt filmszínész egyik neve. — 68. Szegény emberek kincs. — 70. Sütő népiesen. — 71. „Lyon”. — 72. Sz. közbeszűrésével orosz város. — 75. Ilyen láz is van. — 77. Hegy Arad-megyében. — 80. „Indokol”. — 82. Te-vel a végén férfiaknak hasznos toillette cikk. — 85. A rádióban Norvégia-ról tartott előadást. (Vezetéknév és keresztnév kezdőbetűje). — 86. Megtért bűnös teszi. — 88. Ősi viselet volt. — 89. Ha el-t hoztasszük, egy világhírű látványosság alkotója. — 90. Főzelék féle. — 91. A legtöbb ember ilyen. — 92. Tarka mássalhangzó. — 93. Nép. — 95. A Lakihegyi is teszi. — 98. Jókai Mór részve (névelő nélkül). — Férfinév (névelővel). — 101. Itáliában minden évben fényes ünnepek között szokott lenni.

Függőleges sorok: 1. Beszédet továbbít. — 2. Irkában van (fordítva). — 3. Kötőszó. — 4. Magánhangzó. — 5. Ősi gyilkos (fordítva). — 6. Nem messze (fordítva). — 7. Tojás (idegen nyelven). — 8. Ilyen emelkedés is van. — 9. Magánhangzó. — 10. Csapadék. — 11. Szem. névmás (ideg. nyelven). — 12. Édességek szokása. — 13. Madár része. — 14. Magánhangzó. — 15. Rang rövidítés. — 16. Tölteni (fordítva ideg. nyelven). — 17. Adám is ez volt. — 18. Pesti opera egy rendezője. — 22. Hires karmester. — 25. Macska teszi. — 29. Kérdő szó. — 31. N-nel semmi (franciául). — 32. Régi rádiókészüléknek elmaradhatatlan volt. — 33. Kutya-faj (fordítva). — 34. Török méltóság (fordítva). — 35. Tik. — 37. Sansousi molnárnak volt. — 39. A só-sav is ez. — 41. Vendéglőben vannak (ék. hiba). — 43. Ilyen mosoly is. — 45. Földműves teszi. — 47. Ilyenek is főznek. — 49. Talmudista. — 51. Aradi autókön látható. — 53. Fordítva az amerikai szabadságharc egyik hős tábornoka volt. — 54. Szípszéknél elmaradhatatlan. — 55. Majdnem minden házban van. — 56. Ital. — 61. Két magánhangzó. — 63. Virág. — 65. Kicsinyítő képző. — 68. . . monia. — 69. Ilyen pálya is van. — 72. Szám — idegen nyelven. — 73. Születéskor kapjuk (ék. hiba). — 74. Nem kevés. — 76. Német kötőszó. — 78. Házi állat himje névelővel. — 79. Fegyverházi híres város. — 80. Birtokos névmás (fordítva). — 81. Zeneszerző. — 83. Ilyen „vető” is van (fordítva). — 84. Zeneszerző (magyar) ék. hiba. — 86. Nem hátul (fordítva). — 87. Selymes város. — 94.

Személyes névmás. — 96. Academia (rövidítés.) — 97. Kötőszó. — 98. Azonos mássalhangzók. — 99. Rag. 100. Avarban van.

HELYESEN MEGFEJTŐK KÖZÖTT AZ ALÁBBI JUTALMAKAT SORSOLJUK KI:

1. **KREBS és MOSKOVITZ** kefe- és kosár üzletéből Str. Gen. Grigorescu (Tabajdy Károly ucca.) Egy darab prima fogkefe és egy kis zsebtűkőr.

2. **GÁSPÁR ÁRPÁD** villanyfelszerelési szaküzletéből. Egy darab villamoszseblámpa.

3. **SZABÓ ALBERT** üveg- és porcellán-nagyáruházából Bul. Regina Maria 20. Egy drb. valódi Rosenthal hamutartó vagy Bonbonniere.

4. **RUTTKAY és BOTYE** vászon és fehérnemű üzletéből Bul. Reg. Maria. Egy darab diszszsebkendő.

5. **BÁRSONY ANDOR** cégtől Piata Avram Iancu. Egy pár női keztyű.

6. **BLOCH H.** fényképezési szaküzletéből Bul. Reg. Maria. Csavaros zsebceruza, töltőtoll, levelepapír, névjegy, művészi kivitelű cigaretta szipka stb.

7. **„CITY” DROGUERIA** Minorita-palota. Egy üveg kölnivíz.

8. **TECHNICA** autójavitó műhely Strada Episcopul D. Radu 19. Egy autóaccumulatortöltés.

9. **NAGY GÉZA** fényképezési műterméből Bulev. Regina Maria 8. Megyeházával szemben. Egy művészi kivitelű levelezőlap fénykép.

10. **KOZMETIKAI-SALONBAN** Str. Unirei (Fábián-ucca.) Egyszeri kezelés.

11. **ROZSNYAY** gyógyszerházból Piata Avram Iancu. Egy készlet Serail krém, puder, szappan.

12. **WEISZ KÁROLY** mechanikai gépiüzeme Bul. Carol I. 63. Egy aluminium kapukulcs.

13. **LÖBL** hírlapirodából Str. Romanului Egyhavi kölesönkönyvtár.

14. **JÄGER TIVADAR** fodrászszalonjából Bul. Regele Ferdinand 29. Egy speciális női hajvágás vagy ondolás.

15. **TECHNICA** autójavitó műhely Str. Episcopul D. Radu 19. Egy rádióaccumulatortöltés.

16. **ARADI KÖZLÖNY** egy hónapig ingyen.

Hirdessen
a 46 éve fennálló
„Aradi Közlöny”-ben!



NYERTESEK:

Sorsuzás utján jutalmat nyertek:

CSÁSZÁR ANTALNÉ, egy pár női keztyű Bársony Andor-cégtől Piata Avram Iancu (Szabadság-tér.)

VARGA PIROSKA, egy speciális női hajvágás vagy ondolás Jäger Tivadar fodrászszalonjából, Bul. Regele Ferdinand 29.

SZUMEREY GÉZA, egyhavi kölesönkönyvtár Löbl hírlapirodából Str. Romanului (Zrínyi-u.)

SZEGŐ MIKLÓS, művészi kivitelű cigarettaszipka Bloch H. fotóház Arad.

ADLER SAMUNÉ, egy darab diszszsebkendő Ruttkay és Botyc vászon- és fehérnemű üzletéből. Bulev. Regina Maria (Andrássy-tér) 8. Megyeházával szemben

GRÜNFELD MÁRTA, egy művészi kivitelű levelezőlap fénykép Nagy Géza fényképezési műterméből, Bul. Regina Maria 8. Megyeházával szemben.

BECKER ÉVI, egy üveg kölnivíz „Cita”-drogueria (Minorita-palota) ajándéka.

BALÁZS FERENCNÉ, egyszeri kezelés „Kozmetika”-Salonban, Str. Unirei (Fábián-u.) 1.

DÖMÖTÖR JUDITH, egy darab Rosenthal hamutartó vagy Bonbonniere Szabó Albert üveg- és porcellán-nagyáruházából, Bul. Regina Maria 20.

SZILÁGYI KLÁRI, egy készlet Serail krém, puder, szappan Rozsnay gyógyszerházból, Piata Avram Iancu (Szabadság-tér.)

BUZÁS PÁL, egy darab villamos zseblámpa Gáspár Árpád villanyfelszerelési szaküzletéből, Bul. Regina Maria (Andrássy-tér) 2. Neuman-palota.

JULINSZKY JÓZSEF, egy aluminium kapukulcs Weisz Károly mechanikai gépiüzeme, Bulev. Carol I. 63.

BERTA MICI, egy darab prima fogkefe és egy darab kis zsebtűkőr Krebsz és Moskovitz kefe- és kosár-üzletéből, volt Tabajdy-ucca.

GOÓB JENŐ, egy rádióaccumulatortöltés „Technica” autójavitóműhely ajándéka, Str. Episcopul D. Radu (Magyar-u.) 19.

ZÁRAY MARGIT, Aradi Közlöny egy hónapig ingyen.

Kérjük a nyerteseket, hogy nyereményeik, illetve nyeremény utalványaik átvétele céljából még ezen a héten jelentkezzenek kiadóhivatalunkban, mert a jövő héten későn jelentkezőknek erre a hétre visszamenőleg nincs módunkban kiadni a nyeremény utalványokat.

KÉRÜNK A MEGFEJTÉSEKET LEGKÉSŐBB CSÜTÖRTÖK ESTIG KIADÓHIVATALUNKBA ELJUTTATNI.

MULTHETI KERESZTREJTVEJYÜNK HELYES MEGFEJTÉSE: Vizsziertes sorok: 1. Az a hatalmas harmadik, 14. Homok, 15. Ich, 16. Ajóka, 17. Orel, 18. Ipa, 21. Bub, 24. A Mac, 25. Hir, 26. Dráma a falun, 28. Ors, 29. Eki, 30. On, 31. Ni, 32. Kuk, 33. Rak, 34. Bor, 36. Sál, 38. Ide, 39. Osa, 40. Ah, 42. Katoderma, 45. Ms, 46. On, 48. Ut, 50. Bojvia, 51. Se, 52. C. I, 53. Tészta, 56. Sepia, 57. Kokos, 59. Egba, 60. Vi, 62. Tas, 63. Cö, 64. King, 65. Ly, 66. Tréfa, 69. Nátha, 71. Só, 72. Est, 74. In, 75. Diana, 78. Mu, 79. Ais, 80. Záros, 81. Uzsok, 82. Etsch, 83. Vet, 84. Szü, 86. Azl, 87. Ena, 88. Hof, 90. Imre, 92. Igy, 93. Iny, 94. Baal, 95. Okarinas, 97. Tbc, 98. Nevetni, 100. Lö, 101. Kréta, 103. Cégér, 104. Gr, 105. Az, 106. Ets, 107. Ikrás, 108. Zit, 109. Tt, 110. Tölzár, 111. Örökíti. — **Függőleges sorok:** I. A hóhér kötele, 2. Zorika, 3. Amerika, 4. Hol, 5. Ak, 6. Mi, 7. A csanádi paraszttábor, 8. S. H. 9. Ma, 10. Aja, 11. Domo-kos, 12. Ikarus, 13. Kacsaringós, 18. Irnok, 19. Pá, 20. Amt, 21. Bak, 22. Ul, 23. Bunda, 26. Dob, 27. Nie, 35. Rab, 36. Sölet, 37. Levis, 38. Ima, 41. Huzat, 43. Los, 44. Ria, 45. Mekka, 47. Négy szemközt, 49. Tt, 51. So, 52. Cin Si Hoang Ti, 54. Sb, 55. A vén színész, 57. Két menyegző, 58. Ai, 61. If, 63. Gá, 67. Rios, 68. Adu, 69. Nak, 70. Huta, 73. Tátra, 76. Iza, 77. Not, 79. Achat, 83. Viola, 85. Ugat, 87. Enné, 89. Flirt, 91. Erkel, 94. Bertli, 96. Irtó, 99. Veik, 102. Air, 103. Csö.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel.

Rádió műsor.

Romániai idő. —

SZOMBAT, február 7.

Bucuresti. 13. Gramofonhangverseny. 17. Sibiceanu zenekar. 20. Gramofon. 21. Hangverseny. 21.30. Kórus. Budapest. 10.15. A házikvartett hangversenye. 13. Déli harangszó. 13.05. A m. kir. 1. honvédszázados zenekarának hangversenye. 5. Tót-magyar nyelvoktatás. 5.45. Hírek. 6. A Szociális Missziótársulat előadása. 6.40. Férfi-duplakvartett hangverseny. 8.25. A Mándits-szalonzenekar hangversenye. 9.25. Színműelőadás a Stúdióból. 1. Vizontlátás. Dráma. Irta: Szemere György. 2. Barlanglakók. Életkép. Irta: Tömörkényi István. Majd: Cigányzene. — Belgrád. 12.25. Gramofon hangverseny. 13.35. A házi zenekar hangversenye. 17. Gramofonhangverseny. 18. A házi zenekar hangversenye. 19.30. Jazz-zene. 21. Operaelőadás. — Königs-wusterhausen. 15. Berliini lemezek. 17.30. Hamburg: hangverseny. 21. Ünnepi hangverseny a zeneakadémiából. — Laibenberg. 18. Zenekari hangverseny. 20.45. Vidám-est, utána tánczene. — Róma. 14.30. Könnyű zene. 18. Zenekari hangverseny. 21.45. Operaelőadás. — Wien. 12. Gramofonhangverseny. könnyű zene. 13.05. Déli hangverseny. Geiger-zenekar. 18.15. Hangverseny-akadémia. 21.15. Operaelőadás. Suppé: Boc-caccio. 24.10. Könnyű zene.

VASÁRNAP, február 8.

Bucuresti. 11.45. Vallásos karénc. 12. Házi zenekar. 13. Gramofon. 13.50. Gramofon. 17. Dinicu-zenekar. 18.30. Dinicu-zenekar. 20. Gramofon. 21. Házi zenekar. Román zene. 21.45. Ének. 22.15. Házi zenekar. — Budapest. 11. Egyházi zene és szentbeszéd az Egyetemi templomból. 12.15. Evangélikus istentisztelet a Bécsikapu-terti templomból. Majd: A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. Közreműködik: Diósy Edit, a m. kir. Operaház művésznője. E hangverseny szünetében: „Heti krónika”. Elmondja: Papp Jenő. 3. Gramofonhangverseny. 4. A Rádióélet gyermekjátékszórója. 7.30. Szentiványi Kálmán konferansza. 8. Rácz Béla és cigányzenekarának hangversenye. 8.30. A m. kir. Operaház előadásának közvetítése. „Faust”. Az I. felvonás után: Sporteredmények. Majd: Szabó Guy László jazz-zenekarának hangversenye a Gellért-szállóból Vig Miklós (ének) közreműködésével. — Berlin. 17.15. Molnár Ferenc: Liliom című színműve. — Belgrád. 12. Gramofon. 13.30. Házi zenekar. 17. Gramofon. 21. Operaelőadás. Utána séta Európán át. — Prága. 9. Zenekari hangverseny. 11. Gramofon. 12. Zenekari hangverseny. Régi cseh zene. 13. Harangszó. 13.05. Katonazene. 14.05. Gramofon. 15.40. Szociális értesítő. 18. A prágai izraelita lakóközösség hangversenye. 19. Német adás. 20.50. Operaelőadás a Stúdióban. — Wien. 11.45. Jég hockey-mérkőzés helyszíni közvetítés Mürrzuschlagból. 11.05. Bécsi szimio-

nikus zenekar hangversenye. 14.05. Citerahangverseny. 14.30. Haydn-hangverseny. 15.35. Zenekari hangverseny. 18.30. Kamarazene. 20. Előadás Dosztojevskitől. 20.50. A Décsi Schubert-kör négyesének vig előadása. 21.25. Strauss-hangverseny az Augartenban. Képek a keringőkirály ifjúságából. 23.40. Gramofon, bécsi zene.

Az Aradi Közlöny
apróhirdetéseinek gyűjtőhelyei

A hirdető közönség kényelmére Aradon az alábbi helyeken gyűjtőhelyet létesítettünk, ahol ugyanis az apróhirdetések naponta d. u. 5 óráig adhatók fel. Naményi-féle papirkereskedés, volt Weitzer János-ucca.

Biheller-dohánytözsde, volt Andrássy-tér 16.
Karácsonyi-dohánytözsde, volt Weitzer J.-u.
Dohánytözsde, volt Kossuth-u. 4 szám.
Juhász Gábor fűszerüzlete v. Orczy- és Dezső-ucca sarok.

Dohánytözsde, Zsidótemplom-épület.
Ambruster-trafik, Dengli-ház.

Akinek tehát az Acsev-palotában levő kiadóhivatalunk nem esik útjába, apróhirdetéseit gyűjtőhelyeinken eredeti áron adja fel, mely lapunk másnapli számában feltétlenül meg fog jelenni.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DÍJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lei, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lei. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lei. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdésközlésre válaszolunk. Ajánlatok jellegű levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást, a kiadóhivatal adja meg.

HIRDETÉSEKET DELUAN 5 ÓRÁIG VESZÜNK FEL.

Rádió legolcsóbban
Rosenfeld G.
Arad, Bulev. Reg. arad 9.

LEVELEZÉS.

"RIBON." Sajnos, még egy-két napig el-tart. Jól vagyok. Miert nem kaptam értesítést? Remé em, nincs baj. Nagyon

ALKALMAZÁS.

FOGORVOSI rendelésbe fiatal leány asszisztensnek szeretnék. Úm Rudolf Mossos-ú.

FIATAL bejáró tanárként keresek azonnal beépésre. Schulinger, volt Kézszobakörút. 66., I. em.

INTELLIGENS, egyes egyének mint könyvtárosok munkatársak látogatására alkalmazást nyerhetnek. Ajánlatokat: Vidor könyvkereskedés Oradea, Bulev. Regele Ferdinand 2. 424

VETÉLESELADÁS.

SÜRGÖSEN KERESÉK különböző ezüsttárgyakat, a m.: tálcákat, tálakat, cukortartókat, figurákat, poharakat, eszékéket stb., továbbá vitrintárgyakat, különböző antik és modern figurális porcellánokat, keleti perzsaszőnyegeket, márkás festményeket, antik és modern bútorokat, kőszükségleti cikkeket stb. azok gyors eladásáról gondoskodom. **SALGÓNE** bizományi üzlete Arad, Strada Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neuman-palota. 1000

NÉMET nyelven dresszirezett fiatal hím-laj farkaskutyát sürgősen veszek. Ambruster-trafik. 434

Parketta hulladék

február 1-től leszállított árban kapható az

Aradi Faipari R. T.
Curtiel-uti fűrésztelepen
TELEFON 162.

EZÜST CUKORTARTO

grammja 3 lei 50 bani,

teketo szalja, all: 4 fotel, divány, asztal 1800 lei, két darab antik, dombort egyforma ágy darabja 1000 lei, ovál antik asztal 1000 lei, zongoraszek 100 lei, régi ossz csukható mosdó 350 lei, antik éjei szekrény 400 lei, háromrészes Bieder-mayer divány 1900 lei, tükör alá való berakásos asztal 500 lei, polihuros könyvszekrény 1500 lei, továbbá vitrinek, complete szobaberendezések, tolelok, hinaszék, disztárgyak, stb. jutányosan beszerezhető **SALGÓNE** bizományi üzlet Arad, Strada Horia Széchenyi-ucca. 1. Neuman-palota. 1000

FARAGOTT, csiszolt és fényezett tele világos háló: (használt) eladó, v. Hátar-u. 38. sz. 420

TISZTA, MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 190

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban, rendkívül olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

INGATLAN.

PRIMA hat földes szálló eladó. Érdeklődni: Hell Mihálynál Ujszentanna. 429

BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZALLODA”

a Hungaria Nagyszálló vezetője alatt megnyitott
Központi fekvés (József körút 4.) a Nemzeti színházzal szemben.
TELEFON: J. 320-30.

Minden modern kényelemmel berendezve.
Kifőző étterem! Polgári árak! Dreher sörcsarnok!
A vidéki társaságok találkozó helye!

Butorok részletre

kedvező fizetési feltételek mellett, készpénz árban.

GARAI, Arad, Piata Avram Ianou Cimre ügyelni!
(Szabadság-tér) 10. szám.

EGY ház két fizetettel és kétszobás lakással eladó. Volt Kasza ucca 46. 431

LAKÁS.

KÉT ELEGÁNSAN butorozott szoba, előszobával és fürdőszobával a város központjában azonnalra kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 435

KÉT szoba, konyhás 1-5 emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában

KERESÉK FEBRUÁR 16-RA BELVÁROS KÖZPONTJÁBAN 2 szobás, előszobás 1. emeleti, lépcsőházi tojratu, elegánsan butorozott lakást. Leveleket: „Jó fizetek” jellegre, az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek.

EGYSZOBÁS, konyhás lakás főtéren kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

RAKTAR nagy, száraz, májusra kiadó. Bulevardul Carol 37., házfelügyelő.

KÖZPONTBAN ötszobás, elsőemeleti lakás májusra kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 480

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Cim: Calea Banatului (v. Asztalos Sándor-u.) 3. 800

ÜZLETEK.

PÉNZES társat keresek 400-500 ezer lej tőkével, egy év alatt 200 százalék haszon befektetett tőke, telekkönyvileg o'só helyen biztosítva. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 411

FŐTÉREN, a legfogalmasabb helyen nagy üzlethelyiség azonnal kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál ahol hosszú évtizedeken át nagy bevételrel rendelkező kelmeletű és tisztítóüzlet volt, azonnalra kiadó Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

BIZTOS SIKER ugy eladónak, mint vedőnek, ha a **Comisiohoz** fordul, eladással és vevővel egyaránt. Alkalmi vétel: lek: Bőrgarnitúrák, hálók 3700 tól, ebéditök 15000-tól, uriszobák, salongarnitúrák 2500-tól, antik butorok, előszobafalak 650-től, gyermekágyak, részbutorok, hintaszék, ebéditök 900-tól. Thonet-szék 140-től, márványmosdók, könyvszekrény, íróasztalok, 3 részes lőszőr madracok, teljes irodaberendezés, márkás festmények és porcellánok, disztárgyak, szamovárok, zongorák, Stradivarius-hegedű, pianók stb. **Comisio** biz. üzlet, Bul. Reg. Ferdinand 21.

INGYEN külföldi oltvány

döm gyümölcsfa árjegyzékemet, mely az egész országban a legolcsóbb árakat és minden szőlőbirtokosra nézve megfizethetetlen tanácsokat tartalmaz. A saját érdekében ne vegyen addig oltványt, vagy bármilyen fajta vesztőt, míg át nem olvassa szőlészeti utmutatómat.

Cim: **J. SZÜCS** szőlőtelep
Diosig, Jud. Bihar, 1.

HIRDESSEN

a 46 éve fennálló

„Aradi Közlöny”-ben!